



# ECHO JAWORZA

## GAZETA LOKALNA GMINY JAWORZE

MIESIĘCZNIK • Rok XIII • Nr 137 • Czerwiec 2003 • 1,30 zł z VAT • Nakład 550 egz. • ISSN 1234-6853



Wójt Zdzisław Byłok przed przekazaniem insygniów władzy Konsulowi Holandii

Fot. 1, 2, 3, 4 Jacwiga Roik  
Fot. 5, 6 Piotr Krzemien

Jednodniową władzę nad Jaworzem przejął  
Konsul Wim Zoetemelk



Wspólne koncertowanie Chóru Parafii Ewangelickiej i zespołu muzycznego „STARZY PRZYJACIELE” z Jaworza

**Pogoda i spokój towarzyszyły DNIOWI PRZYJAŹNI**



Orkiestra z Holandii



Pokazy karateków



Walki bokserskie

## Okiem Wójta



W związku z licznymi protestami mieszkańców Jaworza, w sprawie podwyższenia cen za ścieki informuję, że poziom cen został ustalony już w roku 2002 i to nie w skutek decyzji Rady, ani Wójta Gminy lecz decyzją Przedsiębiorstwa AQUA S.A. Obowiązująca dotychczasowo cena 3,50 zł/m<sup>3</sup> ścieków, została podwyższona w miesiącu lipcu 2002r. do kwoty 4,90 zł/m<sup>3</sup>. I taką kwotę Gmina Jaworze od miesiąca lipca 2002r. miała płacić. Jednakże do miesiąca listopada 2002r. Przedsiębiorstwo AQUA wystawiało dla Gminy rachunki za odprowadzane ścieki w cenie obowiązującej przed podwyżką czyli 3,50 zł/m<sup>3</sup>. W listopadzie 2002r. AQUA wystawiła fakturę korygującą do 4,90 zł/m<sup>3</sup> skutkiem czego Gmina musiała dopłacić aż 11.000 zł. Przyczyny tak zaistniałej sytuacji nadal pozostają niewyjaśnione.

Analiza dokumentacji oraz wszelkich umów pomiędzy Gminą Jaworze, a Przedsiębiorstwem AQUA S.A. wykazała, że obecnie obowiązująca cena została przyjęta przez poprzedni Zarząd i Radę Gminy w drodze uchwały. Cena ta została jednak narzucona z góry przez AQUA, a obowiązujące prawo nie daje Radzie ani Wójtowi Gminy możliwości decydowania o cenach wody i ścieków, daje jedynie uprawnienie do prowadzenia negocjacji.

Jako Wójt skorzystałem z przysługującego mi uprawnienia i spotkałem się z p. Jerzym Strzeleckim prezesem Przedsiębiorstwa AQUA w celu negocjacji cen wody. W spotkaniu uczestniczyli również pracownicy firmy audytorskiej „BUFIKS” z Katowic. Zostaliśmy poinformowani, że Przedsiębiorstwo AQUA S.A. założyło rentowność w wysokości 14% rocznie i nie zamierza w żadnym przypadku jej obniżyć. W związku z powyższym przy braku jakiegokolwiek porozumienia wszelkie negocjacje okazały się być bezowocne. Prezes Strzelecki nie wyraził zgody na żadną obniżkę, nawet symboliczną o 1 grosz.

Spotkanie z Dyrektorem Przedsiębiorstwa AQUA S.A. p. Bogdanem Traczykiem i negocjacje przyniosły efekt w postaci utrzymania poziomu cen za ścieki na poziomie z 2002 r. czyli 4,90 zł/m<sup>3</sup>. Proponowana przez AQUA cena na 2003 r. wynosiłaby 5,24 zł/m<sup>3</sup>.

Rok 2003 to rok radykalnych oszczędności w Gminie Jaworze. Stan finansów gminy spowodował, iż musieliśmy dokonać wyboru pomiędzy likwidacją deficytu w wysokości 150 tys. zł w budżecie Gimnazjum w Jaworzu, a uruchomieniem dopłat do ścieków. Edukacja naszych dzieci i młodzieży jest sprawą najważniejszą, więc podjęta przez nas decyzja dotyczyła pomocy dla placówki oświatowej.

W trakcie budowy kanalizacji w miesiącu czerwcu wystąpiły nieporozumienia pomiędzy mieszkańcami, a inspektorem nadzoru za co serdecznie przepraszam. Dziękuję Radnemu Zygmuntovi Podkówce za szybką informację i interwencję w powyższej sprawie.

W miesiącu czerwcu zwiększyła się Sekcja Obsługi Urzędu Gminy w Jaworzu o 3 nowe osoby, które zostały skierowane w ramach organizowanych robót publicznych z Powiatowego Urzędu Pracy. Są to mieszkańcy naszej gminy, którym zapewniamy pracę co najmniej na najbliższe 6 miesięcy. W drugiej połowie roku 2003 przewidujemy również przyjęcie na staż z Powiatowego Urzędu Pracy dwóch osób w ramach realizacji programu „Śląsk Ekologicznie Czysty”.

Złożyliśmy również wniosek o środki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach na zadanie pn. Prace pielęgnacyjno konserwacyjne drzewostanu na terenie zabytkowego punktu krajobrazowego „Goruszka” w Jaworzu. W odpowiedzi uzyskaliśmy informację o umieszczeniu zadania na liście zadań priorytetowych planowanych do dofinansowania w 2003 r. Pozostała kwota pokryta zostanie z środków finansowych gminy. Oczekujemy propozycji sponsorów, którzy podjęliby się renowacji zabytkowej Glorietty na wzgórzu „Goruszka”.

Wśród radnych poprzedniej kadencji znaleźli się ludzie, których jedynym celem jest niedopuszczenie do osiągnięcia jakichkolwiek sukcesów obecnego Wójta w ramach działań na rzecz gminy Jaworze. Nie interesuje ich niestety interes naszej gminy, ale ich partykularne interesy. Postanowili popsuć moje dotychczasowe relacje z prezesem Zakładu Doświadczalnego w Grodzcu Śląskim p. Karolem Węglarzem oraz Dyrektorem Instytutu Zootechniki w Balicach k. Krakowa p. Jędrzejem Krupińskim, z którymi mieliśmy wstępnie ustalone warunki przejęcia przez Gminę Jaworze terenów będących w zarządzie ZZD Grodziec Śląski (teren naprzeciwko Urzędu Gminy). Pragnę podkreślić, że o przejęciu tych terenów starano się już od początku powstania gminy Jaworze.

Czynię dalsze starania o pozyskanie nowego właściciela dla Ośrodka Wczasowo-Rekreacyjnego „JAWOR”.

Staram się o pozyskanie inwestora, który podjąłby się budowy nowego Zakładu Opieki Zdrowotnej. Koszt remontu obecnego ośrodka wynosi 1 mln 200 tys. zł. Koszt budowy nowego obiektu to 1 mln 100 tys. zł.

Zwracam się do wszystkich mieszkańców Jaworza o wyrozumiałość i cierpliwość. Rozumiem Wasze oczekiwania związane ze zmianą Wójta, zdaję sobie sprawę z ogromu oczekiwań wobec mojej osoby. Zapewniam wszystkich mieszkańców, moich wyborców jak i oponentów że będę się starał, dla dobra naszej gminy, nie stracić zaufania tych pierwszych i sprawić duży zawód tym drugim.

**Zdzisław Byłok**

## Głos Przewodniczącego RG



W miesiącu maju poza przygotowaniem harmonogramu kolejnego posiedzenia sesyjnego na dzień 05 czerwca br. uczestniczyłem w kilku spotkaniach związanych m.in. z:

- działaniami stałych komisji problemowych Rady Gminy Jaworze,
- organizacją „IX Dnia Holenderskiego”
- przyjęciem grupy uczniów z niemieckiego miasta Calw,
- organizacją turnieju miast i „Pikniku na trawie” – odbywających się na terenie placówek szkolnych gminy Jaworze oraz boisku piłkarskim,
- obchodami „Dnia Matki i Ojca” w przedszkolu w Jaworzu Średnim,
- oficjalnym przyjęciu i pożegnaniu grupy z Klundert – Holandia,
- konkursem potraw regionalnych w „Skansenie” Zygmunta Podkówki,
- organizacją wyścigu rowerów górskich o „Puchar Beskidów – 2003”,
- organizacją I – go charytatywnego turnieju piłki nożnej wspólnie z Klubem Czarni Jaworze,
- przyjęciem delegacji Gmin Dorzecza Stonawki oraz gminy Streczno ze Słowacji;

Ponadto upoważniono mnie do zorganizowania sobotniego przedpołudnia 31 maja dla konsula Królestwa Holandii – „IX Dnia Holenderskiego” Wim’a Zoetemelk’a i przedstawiciela władz gminy Moerdijk Bert’a Berghoef’a wraz z małżonkami. Uczestniczyłem czynnie w zorganizowanej kolejnej edycji „Rodzinnego Rajdu Rowerowego” w dniu 1 czerwca 2003r.

Będąc przedstawicielem gminy Jaworze w Stowarzyszeniu „OLZA” w Cieszynie uczestniczyłem w nadzwyczajnym posiedzeniu członków na którym do grona członkowskiego włączono gminę Godów graniczącą z Zebrzydowicami i Jastrzębiem.

Wzięłem udział w wyjeździe drużyny piłkarskiej oldbojów z gminy Jaworze do Toszanowic w Republice Czeskiej. Zespół nasz, pomimo debiutu zajął w generalnej klasyfikacji, bardzo dobre, czwarte miejsce, którego gratulowali nam zarówno Czesi, jak i Słowacy. Równoległe odbywały się na terenie gminy „I Otwarte Zawody w Karate w Jaworzu”, w których uczestniczyli inni przedstawiciele gminy Jaworze.

**Piotr Krzemień**

## PODZIĘKOWANIE

Nr 136 „ECHA JAWORZA„  
był ostatnim numerem współtworzonym przez

**MARIANA ZYGMUNTA,**  
co potwierdza Jego pisemna rezygnacja.

Za Jego wieloletnią pracę redakcyjną szczerze dziękujemy.

Redakcja „EJ„      Piotr Krzemień      Zdzisław Bylok  
przew. Rady Gminy      wójt gminy Jaworze

## Młodzi głosują

W dniu 30 maja z inicjatywy Gminnego Ośrodka Informacji Europejskiej w Gimnazjum w Jaworzu odbyło się prapreferendum europejskie dla młodzieży. Gimnazjaliści mieli, więc okazję by jak dorośli wyrazić swoją opinię na temat Unii Europejskiej i obecności Polski w zjednoczonej Europie. Głosowanie odbywało się w czasie przerw i było nieobowiązkowe, co zaowocowało nie najwyższą frekwencją (58,3%), jednak 69% z pośród tych, którzy oddali swój głos powiedziało TAK Unii Europejskiej. Widać, więc, że mimo przeważającej liczby zwolenników integracji mamy też sporą grupę sceptycznie nastawioną do Unii młodzieży.

Jest rzeczą zrozumiałą, że opinie ludzi w tak młodym wieku nie są jeszcze wynikiem własnych refleksji i przemyśleń, lecz odbiciem poglądów rodziców bądź przywołaniem haseł i sloganów zasłyszanych w mediach. Nie ma w tym jednak nic złego. Dobrze, że młodzi ludzie interesują się Unią Europejską, rozmawiają o tym i są świadomi faktu, że wokół nich dzieje się coś ważnego dla przyszłości ich i ich kraju. Głosowania w szkołach mają także swój dodatkowy, ukryty cel. Zainteresowanie dzieci tematem Unii i referendum, fakt, że rozmawiają o tym w domach i wypytyują rodziców mobilizuje podobno dorosłych do szerszego udziału w referendum zasadniczym.

Doświadczenia innych krajów pokazują, że tego typu akcje mogą przyczynić się do wzrostu frekwencji nawet o kilka procent. Być może podobnie było też u nas w Jaworzu.

Pisząc o referendum w Gimnazjum warto wspomnieć, iż nie jest to pierwsza inicjatywa mająca na celu rozwijanie świadomości europejskiej wśród młodzieży w tejsze szkole. Od kilku miesięcy w ramach zajęć pozalekcyjnych działa tam tzw. „Klub Europejski”, gdzie na cotygodniowych spotkaniach uczniowie poznają historię, cele i symbole Unii Europejskiej, zaznajamiają się z niektórymi cechami państw tworzących Unię oraz szukają swoich powiązań z Europą.

Propagowanie wiedzy o Unii, informowanie o procesach integracyjnych oraz kształtowanie poczucia jedności europejskiej wśród młodzieży to ważne zadania szkół w przededniu naszego wejścia do UE. Znajomość zasad, na jakich funkcjonuje Unia, unijnych instytucji i prawa, z pewnością pomoże młodym ludziom dokonywać trafniejszych wyborów, znaleźć ciekawą pracę i poznać nowych ludzi w zjednoczonej Europie.

*Mateusz Nikiel – pracownik GOIE w Jaworzu*

## Kolejne referendum

Już po raz trzeci od 1989 r. w Polsce odbyło się ogólnokrajowe referendum. Wcześniejsze dotyczyły – powszechnego uwłaszczenia obywateli (z 1996 r.) i przyjęcia nowej konstytucji (1997 r.). Referendum w sprawie przystąpienia Polski do Unii Europejskiej trwało od 7 do 8 czerwca. W całej Polsce odnotowano 77,45% głosów na „tak” oraz 22,55% głosów na „nie”. Dziś znamy już wyniki, a także wiemy, iż udało się przekroczyć wymagany 50-procentowy próg frekwencji, która ostatecznie wyniosła 58,85%. Poparcie dla wejścia Polski do UE najwyższe było w województwie pomorskim i śląskim, najniższe w województwie lubelskim i podlaskim.

W Jaworzu do głosowania było uprawnionych 4711 osób. W pierwszy, sobotni dzień referendum w naszej gminie zagłosowało nieco ponad 17% mieszkańców. Ostatecznie podsumowując pierwszy i drugi dzień głosowania, w lokalach wyborczych oddało głosy 2/3 jaworzan – dokładnie 66,2%. W obwodzie nr 1 obejmującym Jaworze Górne i Jaworze Nałężę głosowało 64,4%, a w obwodzie nr 2 – Jaworze Dolne i Średnie - głosowało 67,9% mieszkańców. O tak wysokiej frekwencji zdecydowały ostatnie 3-4 godziny głosowania w niedzielę po południu, a 50% frekwencje przekroczone dopiero w niedzielę ok. godz. 15, czyli pod koniec drugiego dnia głosowania.

Na tle innych miejscowości wyróżniamy się, co zostało potwierdzone po raz kolejny, znacznie wyższym uczestnictwem w głosowaniu - w porównaniu ze średnią krajową prawie o 8%. Na terenie województwa śląskiego najniższa była frekwencja w powiecie raciborskim – 51,4%, najwyższa w Bielsku-Białej – 68,7%, w powiecie bielskim uczestniczyło w głosowaniu 67,43% mieszkańców. Druga różnica, która wyszła w głosowaniu dotyczy poparcia dla Unii Europejskiej – okazało się ono w Jaworzu nie tylko znacznie wyższe od średniej krajowej, ale także najwyższe w całym powiecie bielskim - wyniosło aż 84,6%. Wśród

miejscowości należących do powiatu bielskiego najniższe poparcie dla UE było w Wilamowicach – 72%, przy 28% głosów na nie, a w pobliskiej gminie Jasienica głosów na „tak” oddano 75,8%, a 24,2% na „nie”.

Wyniki referendum europejskiego z 7-8 czerwca 2003 w Jaworzu:

Uprawnionych do głosowania było 4711 osób. W głosowaniu wzięło udział 3117 mieszkańców – 66,16% uprawnionych. Za przystąpieniem do Unii głosowało 2 636 – 84,6% głosujących. Przeciwko wejściu Polski do Unii zagłosowało 464 osoby- 15,4% 17 głosów było nieważnych

dk



## Z PRAC RADY GMINY

## VII sesja Rady Gminy w Jaworzu

W dniu 5 czerwca o godzinie 8.00 rozpoczęła się VII z kolei sesja Rady Gminy Jaworze. Obrady rozpoczął przewodniczący Rady Gminy – Piotr Krzemień powitaniem wszystkich przybyłych oraz stwierdzeniem prawomocności obrad. Zaproponowany porządek obrad przyjęto bez uwag.

Zgodnie z punktem trzecim powołano komisję uchwał i wniosków w składzie: r. Roman Lorek i r. Rudolf Galocz. Protokół z poprzedniej sesji RG zatwierdzono z drobnymi poprawkami nie mającymi jednak wpływu na wymowę spraw poruszanych na poprzednim posiedzeniu sesyjnym w dniu 29.04.2003 roku.

**Na sesji podjęto uchwały w sprawie:**

- nieodpłatnego przekazania nieruchomości na rzecz Gminy Jaworze,
  - sprzedaży budynku mieszkalnego gminy tj. 2 lokali mieszkalnych z pomieszczeniami przynależnymi przy ul. Cisowej wraz z gruntem, pgr nr 1900/8 o pow. 0,0331 ha,
  - sprzedaży nieruchomości gruntowej nie zabudowanej zlokalizowanej przy ul. Rumiankowej – Pierwiosnków – Kaszyska, pgr 2085/34, 2085/35,
  - zasad zwrotu od świadczeniobiorcy wydatków na świadczenie w formie posiłku dzieci w szkole podstawowej i gimnazjum,
  - zmiany Statutu Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Jaworzu,
  - upoważnienia Wójta Gminy Jaworze do wystąpienia do Starosty Bielskiego w sprawach majątkowych znajdujących się na terenie gminy Jaworze będących własnością Powiatu Bielskiego,
  - zmian w budżecie gminy w 2003 r.,
  - zaciągnięcie kredytu z Banku Spółdzielczego w Jasienicy na zadanie inwestycyjne „Budowa kanalizacji sanitarnej w Jaworzu”,
  - zmiany Załącznika nr 1 do uchwały nr V/33/03 Rady Gminy Jaworze z dnia 27 marca 2003 r.,
  - rezerwacji środków finansowych w latach 2003 do 2005 na „Budowę sieci kolektorów i przyłączy kanalizacji sanitarnej na terenie Jaworza”,
- Wszystkie projekty uchwał były merytorycznie omówione przez pracowników Urzędu Gminy i podparte opiniami komisji problemowych Rady Gminy Jaworze.

**W sprawozdaniu Wójta z prac za okres 30.04.–05.06.2003 znalazły się takie sprawy jak:**

- Udział w posiedzeniu Komisji Regulacyjnej ds. Gmin Wyznaniowych Żydowskich w Warszawie w sprawie budynku znajdującego się w Jaworzu przy ul. Zdrojowej 82 (budynek Urzędu Gminy).
- Udział w szkoleniu z zakresu warunków płatniczych do programu SAPARD.
- Przekazanie Gminie Jaworze przez Generalne Lasy Państwowe reprezentowane przez Nadleśniczego Nadleśnictwa Bielsko mgr inż. Krystiana Czecha, wzgórza „Goruszka”.
- Zorganizowano następujące imprezy kulturalno-sportowe:

- a) kwiecień/maj 2003 r. - tygodniowy wyjazd 40 osobowej grupy młodzieży do Holandii,
- b) 01-04.03.2003 r. - „Jaworzańska Wiosna”,
- c) 09.05.2003 r. - wyjazd 40 osobowej grupy młodzieży do Ligotki w Czechach – malowanie w plenerze,
- d) 16.05.2003 r. - Bieg przełajowy w Jaworzu – udział wzięło ponad 300 uczestników (młodzież)
- e) 23.05.2003 r. - Turniej piłki nożnej w Jaworzu w którym udział wzięła młodzież gimnazjalna i młodzież ze szkół podstawowych z Jaworza, Jasienicy i Rudzicy
- f) 24.05.2003r. - Sportowy turniej gmin z udziałem 628 uczestników z gminy Jaworze
- g) 29.05.-2.06.2003r. - Wizyta 40 osobowej grupy Holendrów
- h) 31.05.-01.06.2003r. - IX Dzień Holenderski

Dodatkowo radni zwrócili się do Wójta o wyjaśnienie spraw nie ujętych w sprawozdaniu, aczkolwiek istotnych i ważnych z punktu widzenia przyszłości gminy Jaworze. Wśród tematów tych znalazły się sprawy:

- dalszych losów planu zagospodarowania przestrzennego gminy Jaworze – Radę poinformowano iż temat ten ma znaleźć swoje rozstrzygnięcie na przełomie miesiąca czerwca i lipca;
- prowadzonych negocjacji z Urzędem Miasta Sosnowiec na temat przejęcia i ponownego uruchomienia działalności OWR „Jawor”;
- kontynuacji tematu wykupu fragmentu gruntów /naprzeciw UG Jaworze/ od ZSD Grodziec Śląski;

W punkcie tym wyjaśniano również nieprzyjemną sprawę pisma przygotowanego przez Radę jeszcze - za poprzedniej kadencji w roku 1999, a ponownie wysłanego do dyrekcji ZSD Grodziec. Nie wia-

domo: kto? jak? i kiedy? wysłał –po raz kolejny -to samo pismo, celem zachwiania klimatu prowadzonych rozmów i ustaleń.

Wójt poinformował o zarządzeniach wydanych przez siebie w okresie międzysesyjnym i tak:

Powołanie komisji przetargowych w celu rozstrzygnięcia postępowania o zamówienia publiczne na:

- remont nawierzchni ul. Wiosennej i ul. Dębowej,
- zaciągnięcie kredytu na pokrycie wydatków inwestycyjnych,
- uzupełnienie ewidencji dróg, obiektów mostowych i przepustów.

Powołanie Obwodowych Komisji ds. Referendum zarządzanego na dzień 7 i 8 czerwca 2003 r.

W sprawie wymagań jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia na odbieranie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości i opróżnianie zbiorników bezodpływowych i transport nieczystości ciekłych.

W sprawie przeprowadzenia kontroli wewnętrznej w zakresie gospodarki finansowej w Gimnazjum w Jaworzu.

- Powołania komisji kasacyjnej.
- Powołania komisji inwentaryzacyjnej.

Przegłosowano dwa wnioski zanotowane przez Komisję Uchwał i Wniosków:

- **r. A. Mucha:** powołanie komisji doraźnej, której celem będzie zbadanie zasadności skarg napływających do Rady Gminy na działalność Wójta Gminy Jaworze. W skład komisji powołano radnych: Arkadiusz Mucha – przew., r. Wiesława Rusin – sekretarz, r. Piotr Krzemień – członek. Skład komisji doraźnej został zatwierdzony przez większość Rady Gminy. Komisja ta za swoją pracę nie będzie pobierała jakichkolwiek apanaży pieniężnych i została powołana na okres zbadania sprawy.

- **r. P. Krzemień:** skierowanie sprawy r. Z. Podkówki – na wniosek r. R. Galocza /pismo z dnia 22.05.br./ do biura obsługi prawnej wyższej instancji celem wydania jednoznacznej, niezależnej opinii w temacie: „czy radny dopuścił się złamania ustawy o samorządzie gminy o prowadzeniu działalności na mieniu gminnym” podczas imprez majowych.

- **Wójt Gminy Jaworze Zdzisław Byłok** wnioskował, aby Rada Gminy wskazała z jakiego paragrafu budżetu gminy na rok 2003 można przesunąć środki finansowe w celu dofinansowania budżetu Gimnazjum w Jaworzu. Wniosku nie głosowano w związku z wystąpieniem Skarbnika Gminy w którym zasugerowała, iż temat wstępnie należy omówić na posiedzeniach komisji problemowych Rady Gminy wspólnie z p. Dyrektorem D. Augustynem oraz Wójtem Gminy.

Na sesję 05 czerwca zaproszeni zostali radny sejmiku Województwa Śląskiego Alfred Brudny oraz poseł „Samoobrony” na sejm RP – Piotr Smolana.

Radny wojewódzki A. Brudny w swoim krótkim wystąpieniu zaoferował swoją pomoc w sytuacjach, które będą wymagały jego wsparcia w Urzędzie Wojewódzkim w Katowicach oraz zobowiązał się do stałego kontaktu i współpracy zarówno z Urzędem, jak i Radą Gminy w sprawach najistotniejszych dla naszej miejscowości.

Poseł „Samoobrony” - P. Smolana, po udzieleniu głosu, odniósł się do inicjatyw podejmowanych przez mieszkańca naszej gminy J.M. tj. m.in. budowy obiektów sportowych w Jaworzu. Poseł RP poinformował Radę o toczących się postępowaniach sądowych przeciwko ww. W odpowiedzi J.M. zapowiedział iż sprawę związaną z wystąpieniem P. Smolany skieruje do sądu, gdyż jego zdaniem wypowiedź ta zawierała wiele kłamliwych informacji. Całą natomiast kwotę ewentualnego odszkodowania z powództwa cywilnego przekaże na rzecz Gimnazjum w Jaworzu Średnim.

W sprawach organizacyjnych Rady Gminy Jaworze odczytano pisma, które spłynęły do biura obsługi rady od czasu ostatniej sesji i tak odczytano m.in.:

- opinie komisji w sprawie organizacji wyścigu rowerów górskich w dniu 15.06.2003r.;

pismo mieszkańca w sprawie strefy ochronnej wokół domniemanej działalności, którą jak twierdzi prowadzi;

- pisma p. dyrektor Doroty Augustyn podparte opinią Rady Rodziców w sprawie dofinansowania zakupu szafek szatniowych dla uczniów, sfinansowania monitoringu szkoły w związku z włamaniem do szkoły wiosną tego roku oraz wnioskiem o termomodernizację obiektu,
- pismo dyrektora gimnazjum p. Doroty Augustyn skierowane do Rady Gminy Jaworze wyrażające „niepokój sposobem działania Wójta Gminy Jaworze w sferze kontaktów z Gimnazjum” oraz braku jednoznacznej decyzji ze strony Wójta w zakresie finansowym w stosunku do placówki szkolnej, którą zarządza p. D. Augustyn;
- pismo mieszkańca w sprawie zwolnienia od uiszczenia opłaty za przyłącze kanalizacyjne,
- odpowiedź do Urzędu Miasta w Bielsku-Białej w sprawie braku zgody Rady Gminy Jaworze na rozwiązanie stosunku pracy z radnym,
- pismo radnego Rudolfa Galocza w sprawie zastosowania zapisu wynikającego z ustawy o samorządzie gminnym dotyczącego radnego

Zygmunta Podkówki; opinię Radcy Prawnego oraz opinię Komisji Rewizyjnej Rady Gminy.

Dodatkowo r. Aleksander Greń w zastępstwie przew. Komisji Rewizyjnej Romana Lorka poinformował o upoważnieniu poszczególnych radnych Komisji Rewizyjnej do przeprowadzenia czynności kontrolnych dotyczących:

- rekonstrukcji nawierzchni oraz pobocza ul. Brzoskwiniowej po wykonaniu kanalizacji sanitarnej,
- okoliczności i procedury sprzedaży nieruchomości gruntowej zabudowanej - położonej w Jaworzu – Nałężu /stara szkoła/,
- budowy kanalizacji sanitarnej w gminie Jaworze za okres III kadencji;

Po tym punkcie prowadzący obrady przewodniczący - Piotr Krzemień zakończył posiedzenie VII sesji Rady Gminy.

RG

## Kalendarium wydarzeń samorządowych

**7 maja 2003** – posiedzenie Komisji Kultury, Promocji i Turystyki:

- a/. wstępne rozliczenie finansowe imprezy organizowanej przez Urząd Gminy w dniach 1 – 4 maja 2003 „Jaworzańska Wiosna 2003”;
- b/. informacja na temat przygotowań do kolejnych imprez zaplanowanych przez Urząd Gminy:
  - „Piknik w Jaworzu na trawie” – 24.05.2003
  - IX Dzień Holenderski – 31.05 – 1.06.2003

**13 maja 2003** – posiedzenie Komisji Inwentaryzacji komunalizacji mienia Skarbu Państwa i inwentaryzacji mienia gminnego:

- a/. omówienie organizacji pracy Komisji;
- b/. dyskusja na temat planu pracy Komisji w czasie IV kadencji Rady Gminy;
- c/. opiniowanie wniosków dotyczących mienia gminnego.

**19 maja 2003** – posiedzenie Komisji Ochrony Środowiska i Rolnictwa:

- a/. przeprowadzenie wizji w terenie dotyczącej wydania opinii na objęcie ochroną w formie pomnika przyrody drzew z terenu gminy Jaworze;
- b/. omówienie spostrzeżeń i wydanie opinii w tej sprawie.

**20 maja 2003** – posiedzenie Komisji Budżetu i Finansów:

- a/. wydanie opinii do projektów uchwał oraz pism skierowanych do Komisji w sprawie:
  - zaciągnięcia kredytu z Banku Spółdzielczego w Jasienicy na zadanie inwestycyjne „Budowa Kanalizacji Sanitarnej w Jaworzu”
  - zasad zwrotu od świadczeniobiorcy wydatków na świadczenie w formie posiłku dzieci w szkole podstawowej i gimnazjum;
  - zmian w budżecie gminy na rok 2003;
  - dofinansowania Gimnazjum w wysokości 5.000,- złotych na zakup szafek dla uczniów.
- b/. podsumowanie realizacji budżetu gminy Jaworze za I kwartał 2003 roku.

**22 maja 2003** – posiedzenie Komisji Edukacji, Sportu i Rekreacji:

- a/. przedstawienie informacji o I Otwartych Mistrzostwach Jaworza w Kindai Karate;
- b/. omówienie trwających przygotowań do przeprowadzenia „Pikniku Sportowego na trawie” w dniu 24.05.2003 w ramach „Sportowego-Turnieju Miast i Gmin”;
- c/. organizacja Rodzinnego Rajdu Rowerowego – 1.06.2003;
- d/. omówienie przygotowań do organizacji wyścigów rowerów górskich „Puchar Beskidów 2003” organizowanych w czterech etapach wspólnie z gminą Kozy.

**27 maja 2003** – posiedzenie Komisji Zdrowia i Pomocy Społecznej:

- a/. omówienie oraz zaopiniowanie projektów uchwał dotyczących:
  - zasad zwrotu wydatków na posiłki dzieci w szkole podstawowej i gimnazjum;
  - zmiany Statutu Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Jaworzu;
- b/. omówienie przygotowań do „Dnia Seniora”.

**29 maja 2003** – posiedzenie Komisji Rewizyjnej:

- a/. powołanie zespołów do przeprowadzenia kontroli zgodnie z planem pracy komisji na II kwartał 2003 r. oraz zgłoszonymi wnioskami na sesji Rady Gminy w tematach:
  - realizacji budowy kanalizacji sanitarnej i jej zgodności z projektem technicznym,
  - realizacji budowy chodnika przy ul. Brzoskwiniowej,
  - sprzedaży nieruchomości gruntowej zabudowanej – stara szkoła w Jaworzu Nałężu;
- b/. omówienie zakresu i wytycznych planowanych kontroli.

**Opracował: Zdzisław Niemczyk**

## Apel

Wójt Gminy Jaworze, Śląska Izba Rolnicza w Katowicach, przypominają wszystkim mieszkańcom, właścicielom nieruchomości położonych na terenie gminy Jaworze o obowiązku utrzymania w należytym porządku swoich posiadłości i niszczenia chwastów występujących na posesjach, poboczach ulic, w rowach przydrożnych przylegających do posesji itp.

Utrzymywanie posesji i pól wyłączonych z uprawy, bez jakichkolwiek zabiegów agrotechnicznych jest **źródłem zachwaszczania pól sąsiednich, a szczególnie rolniczo uprawianych**, niweczącym wysiłek materialny i wkład pracy osobistej rolników.

Z gruntów zachwaszczonych przenikają na uprawy rolnicze zarówno chwasty, choroby, szkodniki wielożerne jak: gryzonie myszkowate i ślimaki, które w ostatnim okresie dają się we znaki posiadaczom uprawiającym ziemię, jak i inne zanieczyszczenia, a często powtarzające się praktyki wypalania zaniedbanych gruntów stanowią również zagrożenie pożarowe.

Utrzymanie posesji i pól, idąc ku polepszeniu walorów estetycznych naszej gminy jak i zapobieganiu procesom degradacji i dewastacji gruntów rolnych prosimy o dostosowanie się do niniejszego apelu.

**Wójt Gminy  
Zdzisław Byłok**

**KOMUNIKAT**

**Wójt Gminy Jaworze przypomina**, że w dniu 01.01.2003r. weszło w życie Rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10.12.2002r. w sprawie oznakowania owiec, kóz, świń oraz jeleni i danieli utrzymywanych w warunkach fermowych, paszportów koni, prowadzenia rejestru i ksiąg rejestracji, nakładające na właściciela obowiązek oznakowania powyższych gatunków zwierząt. Oznakowanie zwierzęcia jest niezbędne aby wprowadzić je do obrotu.

W okresie od 01.01.2003 r. do 30.06.2003r. znakowanie zwierząt odbywa się poprzez tatuowanie. Od 01.07.2003r. powyższe gatunki zwierząt znakowane będą poprzez założenie kolczyka.

Aby właściciel zwierzęcia mógł oznakować posiadane zwierzęta powinien zgłosić się do Biura Powiatowego ARiMR w Bielsku-Białej, ul. Gen.

Boruty Spiechowicza 24 w celu:

- przyznania numeru identyfikacyjnego gospodarstwu,
- przyznania numerów identyfikacyjnych zwierzętom,
- wydania księgi rejestracji.

Zwracamy się z prośbą o przekazanie rolnikom powyższych wiadomości. Jednocześnie prosimy o przypomnienie rolnikom o przekazywaniu wiadomości o wszelkich ruchach zwierząt do naszego biura na drukach przemieszczenia oraz zgłaszania nowonarodzonych cieląt do rejestru na drukach Zgłoszenia bydła do rejestru.

Bielsko -Biała 43-300, ul. Gen. Boruty Spiechowicza 24,  
tel. (33) 8164718, fax 8164718, e-mail: BP219@arimr.gov.pl  
Centrala ARiMR: 00-1 7S Warszawa, Al. Jana Pawła II nr 70,  
tel. (+48-22) 860 28 90, 860 29 50. fax 860 29 80

**Wójt Gminy  
Zdzisław Byłok**

**UWAGA STONKA**

**WOJEWÓDZKI INSPEKTORAT INSPEKЦИИ OCHRONY ROŚLIN I NASIENICTWA w Katowicach**  
**KOMUNIKAT z dnia 6.06.2003**  
**ZWALCZANIE STONKI ZIEMNIACZANEJ**

| Nazwa środka                     | Substancja aktywna            | Dawka na ha  | Karencja w dniach | Prewencja dla pszczół |
|----------------------------------|-------------------------------|--------------|-------------------|-----------------------|
| ANDALIN 250 DC <sup>1</sup>      | flucyklosuron                 | 0,25-0,3 l   | 7                 | 3 godz.               |
| EKOS 100 EC <sup>1</sup>         | heksaflumuron                 | 0,25 l       | 7                 | nie dotyczy           |
| MAT 050 EC <sup>1</sup>          | lufenuron                     | 0,3 l        | 1                 | brak danych           |
| NOMOTL150SC <sup>1</sup>         | teflubenzuron                 | 0,25 l       | 14                | brak danych           |
| NOVODOR 02 SC <sup>1</sup>       | Bacillus thuringiensis subsp. | 3-5 l        | 0                 | brak danych           |
| ACTARA 25 WG                     | tiametoksan                   | 0,08 kg      | 14                | 6 godz.               |
| ALFAMOR 050 SC <sup>2</sup>      | alfa-cypermetyryna            | 0,2 l        | 7                 | 6 godz.               |
| ALFAZOT 050 EC <sup>2</sup>      | alfa-cypermetyryna            | 0,2 l        | 7                 | 1 godz.               |
| ALPHAGUARD 100 EC <sup>2</sup>   | alfa-cypermetyryna            | 0,1 l        | 7                 | 6 godz.               |
| ALPHATOP 100 EC                  | alfa-cypermetyryna            | 0,1 l        | 7                 | 6 godz.               |
| AMMO 250 EC <sup>2</sup>         | cypermetyryna                 | 0,1-0,12 l   | 2                 | 3 godz.               |
| BANCOL 50 WP                     | bensultap                     | 0,3-0,4 kg   | 3                 | 3 godz.               |
| BANCOL SUPER 500 SC              | bensultap                     | 0,4 kg       | 3                 | 3 godz.               |
| BULLDOCK025EC <sup>2</sup>       | beta-cyflutryna               | 0,2-0,3 l    | 7                 | 6 godz.               |
| CALYPSO 480 SC                   | tiachlopyryd                  | 0,05-0,1 l   | 3                 | brak danych           |
| CHLORMEZYL 500 EC                | chloropiryfos, dimetoat       | 1 -1,5 l     | 30                | 14 dni                |
| CYPERKIL SUPER 25EC <sup>2</sup> | cypermetyryna                 | 0,1-0,12 l   | 14                | 3 godz.               |
| DANACAP 450 CS                   | metyloparation                | 1- 1,5 l     | 48                | 6 godz.               |
| DANADIM 400 EC                   | dmetoat                       | 1 l          | 21                | 14 dni                |
| DECIS 2,5 EC <sup>2</sup>        | deltametryna                  | 0,2-0,3 l    | 7                 | 6 godz.               |
| DECISQUICK 425 EC                | deltametryna, heptenofas      | 0,3 l        | 7                 | 10 godz.              |
| DECISTAB TB <sup>2</sup>         | deltametryna                  | 8-12 tab.    | 7                 | 3 godz.               |
| ENDURO 258 EC                    | oksydemeton, beta-cyflutryna  | 0,4-0,6 l    | 28                | 7 dni                 |
| ENOLOFOS 500 EC                  | chlorfenwinfos                | 0,5-0,75 l   | 14                | 6 godz.               |
| FASTAC 100 EC <sup>2</sup>       | alfa-cypermetyryna            | 0,08-0,1 l   | 7                 | 1 godz.               |
| FURY 100 EC <sup>2</sup>         | zeta-cypermetyryna            | 0,1 l        | 14                | 3 godz.               |
| FURY 100 EW <sup>2</sup>         | zeta-cypermetyryna            | 0,15-0,2 l   | 14                | 6 godz.               |
| KARATE 025 EC <sup>2</sup>       | lambda-cyhalotryna            | 0,2-0,3 l    | 7                 | 1 godz.               |
| KARATE 25 WG <sup>2</sup>        | lambda-cyhalotryna            | 0,2 - 0,3 kg | 7                 | brak danych           |
| KARATE ZEON 100CS                | lambda-cyhalotryna            | 0,06-0,08 kg | 7                 | 1 godz.               |
| KARATE ZEON 050 CS               | lambda-cyhalotryna            | 0,12-0,16 l  | 7                 | 1 godz.               |
| MARSHAL 250 CS                   | karbosulfan                   | 1 l          | 7                 | 7 dni                 |
| MOSPILAN 20 SP                   | acetamiprid                   | 0,06-0,1 kg  | 3                 | 1 dzień               |
| NURELLE D 550 EC                 | chloropiryfos, cypermetyryna  | 0,4-0,6 l    | 30                | 3 dni                 |
| OFUNACK 400 EC                   | pirydofention                 | 1 l          | 28                | 14 dni                |
| ONCOL 120 EC                     | benfurakarb                   | 1-1,7 l      | 35                | 14 dni                |
| ONCOL 200 EC                     | benfurakarb                   | 0,6 - 1 l    | 35                | 14 dni                |
| PATRIOT 2,5 EC <sup>2</sup>      | deltametryna                  | 0,2-0,3 l    | 7                 | 6 godz.               |

|                                   |                     |              |    |             |
|-----------------------------------|---------------------|--------------|----|-------------|
| PATRIOT 100 EC <sup>2</sup>       | deltametryna        | 0,05-0,075 l | 7  | 6 godz.     |
| PROAGRO 100SL <sup>2</sup>        | imidachlopyrd       | 0,25 l       | 3  | 48 godz.    |
| PROPOXAN 500 WP                   | propoksur           | 0,6 - 1 kg   | 7  | 6 godz.     |
| REGENT 200 SC                     | fipronil            | 0,1 l        | 14 | 6 godz.     |
| R1PCORD NOWY 050 EC <sup>2</sup>  | alfa-cypermetyryna  | 0,2 l        | 7  | 1 godz.     |
| RIPCORD SUPER 050 EC <sup>2</sup> | alfa- cypermetyryna | 0,2 l        | 7  | 1 godz.     |
| SHERPA 100 EC <sup>2</sup>        | cypermentryna       | 0,25 - 0,3 l | 14 | 3 godz.     |
| STONKAT 160 SL                    | acetamipryd         | 0,1          | 3  | 24 godz     |
| SUMI- ALPHA 050 EC <sup>2</sup>   | esfenwalerat        | 0,2 - 0,25 l | 14 | 1 godz.     |
| TREBON 10SC <sup>2</sup>          | etofenproks         | 0,45 - 0,6 l | 14 | brak danych |
| TREBON 30 EC <sup>2</sup>         | etofenproks         | 0,3 l        | 14 | brak danych |
| ZOLONE 350 EC                     | fosalon             | 1,5-2l       | 15 | 3 godz.     |

1 - zwalczają tylko larwy stonki ziemniaczanej;

2 - najskuteczniej działają w temperaturze poniżej 20°C;

ONCOL 120 EC, ONCOL 200 EC nie dopuszczony do stosowania w strefie ochrony pośredniej źródeł i ujęć wody;

NOMOLT 150 SC, NOVODOR 02 SC-dopuszczone do stosowania na terenie uzdrowisk i otulin parków narodowych

UWAGA : Stosując środki ochrony roślin należy ściśle przestrzegać zaleceń zawartych w etykiecie-instrukcji stosowania.

Danuta Pytel WIIORiN Oddział w Cieszyźnie

## Do wszystkich producentów mleka krowiego!

Zgodnie z zapisami Ustawy z dnia 6 września 2001 r. o regulacji rynku mleka i przetworów mlecznych (Dz.U. Nr 129, poz. 1446 ze zm.) trwa okres ubiegania się o przyznanie indywidualnych kwot mlecznych. Związane to jest ze składaniem przez producentów mleka wniosków do oddziałów terenowych Agencji Rynku Rolnego. Jdym z wymogów uży-

skania indywidualnej kwoty mlecznej jest posiadanie przez dostawcę gospodarstwa rolnego. Dokumentami potwierdzającymi posiadanie gospodarstwa rolnego są np. aktualny wypis z księgi wieczystej, umowa dzierżawy gospodarstwa rolnego lub inny udokumentowany tytuł prawny, można również przedstawić **zaświadczenie z Urzędu Gminy o posiadaniu gospodarstwa.**

W/w zaświadczenie można uzyskać w tutejszym Urzędzie Gminy **pok. nr 21.**

Informacje, wzory wniosków i zaświadczeń o przyznaniu indywidualnej kwoty mlecznej można znaleźć pod adresem [www.arr.gov.pl](http://www.arr.gov.pl)

Urząd Gminy w Jaworzu

## IX DNI HOLENDERSKIE

Przy bardzo sprzyjającej pogodzie odbyły się w Jaworzu w dniach 31 maja-1 czerwca IX DNI HOLENDERSKIE.

40 osobowa grupa holenderska gościła u nas od 29 maja do 2 czerwca.

Kierownictwo grupy stanowili :

1. Kees Hendriks
2. Andre van Westenbrugge
3. Leen Tolenaars

W dniu 31 maja w czasie uroczystego otwarcia Wójt Gminy Jaworza Zdzisław Byłok przekazał symbolicznie na 24 godziny insygnia władzy KONSULOWI HOLENDERSKIEMU Panu Wim Zoetemelk.

W tym momencie jaworzańska młodzież wypuściła w powietrze kilkaset baloników w kolorach holenderskiej flagi.

Głównym programowym wydarzeniem artystycznym był występ koncertowy orkiestry „Peter Starshine Band” z Holandii oraz



Orkiestra „Peter Starshine Band”

wspólny występ Chóru z Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego wraz z zespołem muzycznym „Starzy Przyjaciele”

Bardzo ciepło przyjęto również występ zespołu muzycznego „Bobrowiaci” z Domu Pomocy Społecznej z Borku.

Wiele wrażeń dostarczyły występy dzieci z przedszkoli Nr.1 i 2 oraz występy młodzieży ze Szkoły Podstawowej.

Bardzo udanie wystąpiła uczennica gimnazjum Ewa Kawka, laureatka Konkursu „Piosenki ekologicznej z przesłaniem”.

Ciekawym występem prezentowała się orkiestra „country” z Toszanowic z Czeskiej Republiki.

Późnym wieczorem z soboty na niedzielę goście z Holandii uraczyli nas krótkim ale efektywnym pokazem ogni sztucznych.

W przeddzień imprezy w piątek w „SKANSENIE” u Pana Podkówki z udziałem całej grupy holenderskiej wraz z orkiestrą degustację potraw regionalnych przygotowało KGW z Jaworza Średniego oraz gospodarstwa agroturystyczne Państwa Ireny i Pawła Stekla oraz Pani Beaty Sygut.

Jaworzański stół pod hasłem „Nasze Kulinarne Dziedzictwo” został oceniony przez

uczestników spotkania z najwyższym uznaniem. Również takie samo uznanie wyraziła Pani Alicja Paszka z ODR-U Bielsko-Biała oraz jej szef Pan Jerzy Borowiec.

Najwyższe słowa uznania należą się naszym handlowcom, którzy sprościli wymaganiom licznie zgromadzonej widowni.

Wielkie słowa uznania należą się również grupie holenderskiej, która na swoich stoiskach serwowała specjalny ich kuchni.

Częstowano jaworzan różnymi gatunkami sera, kroketami i frytkami. Holenderski Browar z Bredy przekazał ponad 1500 butelek piwa. Pieniądże z jego sprzedaży oraz ze sprzedaży ich wyrobów kulinarnych w wysokości 4.289 zł. zostały przekazane na potrzeby najstarszych mieszkańców gminy Jaworze.

Wielkim wzięciem wśród najmłodszych cieszyły się liczne gry i zabawy zręcznościowe z nagrodami prowadzone przez niezłomnych naszych przyjaciół z Holandii.

Sportowym urozmaiceniem imprezy należy uznać Rodzinny Rajd Rowerowy z udziałem ponad 110 uczestników. Zabezpieczali go nasi jaworzańscy strażacy, policja oraz nieodpłatnie karetka pogotowia z kliniki dr Piotra Gruszczyka ze Skoczowa z lekarzem z Jaworza Panem Leszkiem Kostuchem.

Rowerowy Rajd Rodzinny pilotował Pan Zbigniew Putek uliczkami Jaworza z krótkim postojem w Nałężu. W jednakowych koszulkach koloru zielonego po przejechaniu ponad 20km nastąpiło wspólne spotkanie na amfiteatrze.

Do atrakcji na pewno należało wylosowanie wśród uczestników Rajdu roweru górskiego. Szczęśliwcem okazał się mieszkaniec Jaworza Pan Edward Keller. Piękny rower górski przekazała firma „Artpol” Pana Artura Reszke z Jaworza.

Na zakończenie informacji z IX Dni Holenderskich należy podkreślić również to, że impreza ta miała również charakter integracyjny, zgodny z Europejskim Rokiem Osób Niepełnosprawnych, zaprezentowane zostały bowiem wyroby artystyczne wykonane przez podopiecznych Ośrodków wsparcia dla osób niepełnosprawnych z powiatu bielskiego. Miłych innych wydarzeń było dużo więcej. Za wszystko dziękujemy. Do zobaczenia w przyszłym roku na jubileuszowych X DNIACH HOLENDESKICH.

**Komitet Organizacyjny**

## Mistrzostwa Jaworza

Turniej karate, który odbył się 7 maja w naszym Gimnazjum został zorganizowany z myślą przede wszystkim o dzieciach, choć równocześnie trzeba przyznać, że wzięło w nim udział prawie 50 zawodników i zawodniczek – od dzieci 7-letnich do osób dorosłych startujących w kategorii seniorów.

Najwięcej dzieci uczestniczyło z Gimnazjum i ze Szkoły Podstawowej, ale byli także goście z Bielska. Najmłodsze dzieci startowały w kategorii kata do lat 10, następnie odbyła się również konkurencja dziewcząt kata (w wieku od 11 do 13 lat), kumite chłopców, tzw. „kadeków”, a także zawody juniorów w wieku 13-15 lat. Seniorzy startowali w kategorii lekkiej, średniej i ciężkiej; odbyły się także walki pań. W sumie rozegrano zawody i rozdano medale w dziewięciu kategoriach.

- Sponsorem zawodów była gmina Jaworze, nasza Szkoła Samoobrony i Walki Wręcz, Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe BT – w turnieju wzięła udział dyrektor Mariola Golić. Impreza rozpoczęła się o godzinie 10.00. Otworzyli ją wicewójt Roman Greń i przewodniczący Komisji Edukacji i Sportu Arkadiusz Mucha. Pan Greń niestety, po pewnym czasie musiał wyjechać ze względu na ważne spotkanie w Czechach, dlatego wszystkie nagrody wręczał radny Arkadiusz Mucha. Turniej trwał całe 5 godzin - zakończył się o godz. 15.30. W kon-

kurencji kata dzieci I miejsce zajął Michał Zontek (7-latek), w kata kadeków najlepszy był Daniel Turchan, w kata dziewcząt najlepsza była Aga Hamerlak. W walkach kadetów najlepszy był Mikołaj Hamerlak. Wśród pań I miejsce zajęła Ewelina Zielińska, a w wśród seniorów najlepsi byli: Tomasz Szczotka (w kategorii powyżej 80 kilogramów, Mariusz Wolny (do 70 kilogramów). Szczególne podziękowanie należy się pani dyrektor Gimnazjum Dorocie Augustyn – mówi Piotr Turchan organizator zawodów.

Nagradzani byli wszyscy – każdy dostał dyplom uczestnictwa w zawodach, najlepsi otrzymali puchary, medale i sprzęt treningowy. Były także nagrody w postaci kart do SiN-Plusa, bilety na basen, do figlolaru, a także do fryzjera – te ostatnie to oczywiście nagrody dla pań. Nie zabrakło napojów i słodyczy dla dzieci. Nad porządkiem czuwał sędziowie i lekarz zawodów, a także przedstawiciele związku karate, którzy, po zakończeniu imprezy przysłali faksem ocenę zawodów – była ona bardzo dobra.

Jedynym mankamentem turnieju był fakt, iż nie dopisała, w stopniu oczekiwanym przez organizatorów, publiczność. Zapewniono ponad sto miejsc siedzących, a klub karate przywiózł ze sobą urządzenia klimatyzacyjne. Niestety tego dnia odbywało się referendum, była piękna pogoda, a część radnych pojechała na turniej do Czech. Następne zawody planowane są na grudzień.

**Dariusz Klajmon**

## XI Wiosenne biegi przełajowe

Przy rozpogadzającej się pogodzie, trochę na miękkiej murawie boiska przy ul. Folwarcznej w Jaworzu rozegrano tradycyjne wiosenne biegi przełajowe dla dzieci i młodzieży ze szkół i przedszkoli jaworzańskich.

Startowało 249 dzieci w 11 grupach wiekowych. Zawody były udane pod względem organizacyjnym jak i pod względem osiągniętych wyników. Świadczy to o dobrym poziomie przygotowania ruchowego na lekcjach i zajęciach WF w szkołach.

Całość przebiegła pod czujną i fachową kontrolą sędziowską i spikerską p. Zbigniewa Putka

A oto wyniki:

Data imprezy 16.05.2003 r.

Miejsce boisko ul. Folwarczna

W imprezie wzięło udział: Przedszkole nr 1, NRZ, Szkoła Podstawowa, Gimnazjum

W imprezie wzięło udział: 249 dzieci w 11 grupach wiekowych

Sędzia główny: Zbigniew Putek

PRZEDSZKOLE

Dzieci młodsze 80 m dziewczynki i chłopcy razem:

I Łukasz Karat  
II Izabela Gogler  
III Szymon Kubala

DZIECI STARSZE 200 m

Dziewczyny

I Klaudia Kania  
II Daria Szubert  
III Sylwia Szymala

Chłopcy

I Paweł Biesiok  
II Łukasz Konig  
III Kamil Gałuszka

SZKOŁA PODSTAWOWA

Klasy 1 i 2

Dziewczyny 300 m

I Natalia Stanisławska  
II Oliwia Oleszewska  
III Martyna Strzelczyk

Chłopcy 500 m

I Mateusz Grygierczyk  
II Kamil Jędrzejko  
III Paweł Mrzygłód



Organizator Urząd Gminy - Komisja Edukacji, Kultury i Sportu RG  
Rada Gminy, Świetlica Socjoterapeutyczna

## Klasy 3 i 4

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| Dziewczyny 500 m | Chłopcy 800 m        |
| I Dominika Kania | I Wojciech Mieszczak |
| II Justyna Olek  | II Kajetan Borecki   |
| III Julia Hernas | III Mariusz Górniak  |

## Klasa 5 i 6

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Dziewczyny 800 m       | Chłopcy 1000 m     |
| I Marlena Kania        | I Łukasz Greń      |
| II Anna Szykiel        | II Rafał Penkala   |
| III Karolina Pawkowska | III Andrzej Pawluk |

## GIMNAZJUM kl. I, II, III

|                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| Dziewczyny 1000 m            | Chłopcy 2000 m          |
| I Iwona Jamróz               | I Maciej Jędrzejko      |
| II Agnieszka Pawluk-Jaszczuk | II Jarosław Grygierczyk |
| III Joanna Kobiela           | III Marcin Dziendziel   |

W piątek 23.05.06 na boisku naprzeciw Urzędu Gminy w Jaworzu przy długo oczekiwanej pogodzie przeprowadzono turniej piłki nożnej o puchar Wójta Gminy Jaworze. W turnieju uczestniczyło 7 drużyn szkolnych i gimnazjalnych z Jaworza, Jasienicy, Rudzicy. Mecze sędziowane były przez profesjonalnych sędziów p. Czaję i p. Zagrabowskiego. Wiele wysiłku i osobistego zaangażowania w zorganizowanie imprezy wniósł nauczyciel SP w Jaworzu p. Jarek. Zawodom patronował Urząd Gminy w Jaworzu, Kom. Ed. Sportu i Rekreacji, Rada Gminy.

O oto wyniki:

## TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ O PUCHAR WÓJTA GMINY JAWORZE

Termin rozegrania: 23.05.2003 r.

Miejsce: Boisko ul. Folwarczna

W turnieju uczestniczyło 7 drużyn (4 szkoły podstawowe)

Jaworze kl. IV, Jaworze kl. V, Rudzica kl. IV i V (reprezentacja), Jasienica kl. IV i V.

3 Gimnazja: Jaworze, Rudzica, Jasienica.

Sędzia główny dyplomowany

Pan Czaja, pan Zagrabski

Wyniki:

Szkola Podstawowa

Drużyny 5 osobowe boisko 40 x 20

I Jaworze kl. V

II Rudzica kl. V

III Jaworze kl. IV

IV Jasienica

Gimnazjum

Drużyny 11 osobowe, boisko pełnowymiarowe

I Jasienica

II Rudzica

III Jaworze

Dla każdej drużyny rozdano: puchary, dyplomy, piłki

Organizator Urząd Gminy, Komisja Kultury i Sportu, Edukacji RG, Rada Gminy.

## TURNIEJ MIAST 24.05.2003 r.

Piękna, słoneczna pogoda sprzyjała imprezom na wolnym powietrzu jakie rozegrały się w przedszkolach i szkołach i na boisku przy ul. Fabrycznej w trakcie turnieju gmin - Gmina Jaworze kontra Gmina Kochanowice.

W imprezie ogólnie wzięło udział 631 osób na ogólną liczbę mieszkańców 5950 co daje wynik 10,6% uczestników.

Na ogólną liczbę 631 osób zdecydował rozbudowany program zabaw sportowo-rekreacyjnych organizowanych w przedszkolach, szkole, gimnazjum, zakładzie wychowawczym oraz na boisku ul. Folwarczna, gdzie rozegrano mecz piłkarski w obecności kibiców. Przeprowadzono również łuczniczy turniej strzelecki.

Wyniki turnieju łuczniczego:

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| Dziewczyny              | Chłopcy                  |
| I Magdalena Czader      | I Maciej Jędrzejko       |
| II Joanna Śliwa         | II Piotr Ziemiński       |
| III Magdalena Zielińska | III Bartłomiej Jędrzejko |

Spiker - prowadzący imprezę Z. Putek

Organizator: Urząd Gminy, Komisja Edukacji Sportu i Rekreacji R.G, Rada Gminy

## SPONSORZY IMPREZ KULTURALNO-SPORTOWYCH W JAWORZU

W 2003 r. Urząd Gminy wspólnie z wieloma organizacjami działającymi na terenie gminy zorganizował już wiele imprez sportowych i kulturalnych.

W organizowaniu tych imprez wielką pomoc finansową przekazały nam następujące firmy i instytucje:

- Bank Spółdzielczy w Jasienicy
- Bracki Browar Zamkowy w Cieszynie
- „OKMAR” – PLASTIK z Międzyzrzecza
- PHU „CERAMED” z Bielska-Białej
- „PESTANPOL” z Bier
- „Artpol” – Artur Reszka z Jaworza
- „Agat” – Agata i Tomasz Haręza z Jasienicy
- FHU „QBE” z Jaworza – stacja paliwowa

- „WTÓRBET” z Jasnowic,
- „WEGA” z Jasienicy,
- Hurtownia „Strumyk” ze Skoczowa,
- „Komes” z Bielska-Białej;

Wymienionym firmom, ich kierownictwu, składam za tę pomoc serdeczne podziękowania. Ponadto są firmy i instytucje, które w organizacji naszych imprez szczególnie się wyróżniły.

Do nich należą:

- Przedsiębiorstwo BT z Bielska-Białej zajmujące się na codzień zagadnieniami dotyczącymi ochrony środowiska oraz szkoleniem. Właściciel tej firmy Pan mgr inż. Włodzimierz Buziński na imprezę „Jaworzańska majówka” zasponsorował wydatki wynoszące ponad 15 tys. zł.

Ogromny wkład pracy w przygotowanie tej imprezy włożyła Dyrektor tej firmy Pani Mariola Golik z Jaworza.

- Firma ochroniarska „Spartan”, która ochronę „Jaworzańskiej Majówki” wykonała perfekcyjnie nie biorąc za to wynagrodzenia
- Firma anonimowa, która pokryła koszt zakupu 230 koszulek dla rowerzystów nie życząc sobie podziękowań imiennych.

Przed nami w tym roku jeszcze wiele imprez. Zwracamy się o dalszą pomoc i współpracę do wszystkich tych co jej już udzielili oraz do wszystkich pozostałych, do których żeśmy z różnych przyczyn nie dotarli.

Również zwracamy się do każdego, którego na to stać, o dokonanie wpłat na konto Banku Spółdzielczego w Jasienicy nr. 8117003-120261-360-1 z dopiskiem kultura i sport. Liczy się każda złotówka. Dziękuję Wam wszystkim za to!

**Wójt Gminy  
Zdzisław Byłok**

## Europejski Rok Osób Niepełnosprawnych

### Pomoc dla osób niepełnosprawnych i starszych

Niepełnosprawni i starsi mieszkańcy Jaworza mogą liczyć na wsparcie ze strony pomocy społecznej – powiatowej w zakresie uzyskania pomocy finansowej ze środków PFRON oraz gminnej w zakresie pomocy usługowej i finansowej ze środków budżetu państwa i gminy.

Osoby niepełnosprawne to te, które posiadają orzeczenie właściwego organu. W chwili obecnej osoby niepełnosprawne legitymują się różnymi równoprawnymi orzeczeniami wydanymi przez 5 instytucji:

- lekarzy orzeczników ZUS uznające osobę za niezdolną do pracy i ewentualnie niezdolną do samodzielnej egzystencji,
- Powiatowe Zespoły ds. Orzekania o Niepełnosprawności zaliczające osobę do znacznego, umiarkowanego bądź lekkiego stopnia niepełnosprawności oraz uznające dzieci za niepełnosprawne,
- Dawne Komisje ds. Inwalidztwa i Zatrudnienia ZUS zaliczające osoby do I, II i III grupy inwalidów – od 1997 roku już nie funkcjonują,
- Komisje KRUS uznające osoby za niezdolne do pracy w gospodarstwie rolnym i ewentualnie niezdolne do samodzielnej egzystencji i tzw. „komisje mundurowe”.

Podkreślenia wymaga fakt, że stawianie na komisję lekarską przy Powiatowym Zespole ds. Orzekania o Niepełnosprawności nie jest związane z wykonywaniem pracy, czy pozostawaniem w zatrudnieniu. Te Zespoły wydają orzeczenia osobom, które nie mają szans ubiegania się o rentę z ZUS lub KRUS z uwagi na to, że w przeszłości nie pracowały zawodowo lub na roli bądź pracowały zbyt krótko, jako jedyne wydają też orzeczenia dla dzieci. Orzekają także na rzecz osób uznanych przez ZUS za zdolne do pracy. Mieszkańcy Jaworza składają wnioski i aktualne zaświadczenia lekarskie w Powiatowym Zespole ds. Orzekania o Niepełnosprawności w Bielsku-Białej, ul. Piastowska 40 (tel. 8136255). Druki zaświadczeń lekarskich można otrzymać w GOPS w Jaworzu.

#### Gmina

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Jaworzu udziela wsparcia osobom spełniającym wymogi ustawowe, niepełnosprawnym i starszym wymagającym opieki, poprzez:

- usługi opiekuńcze w miejscu zamieszkania osoby potrzebującej opieki świadczone przez opiekunkę GOPS,
- specjalistyczne usługi opiekuńcze w miejscu zamieszkania osoby potrzebującej opieki świadczone przez terapeutki przygotowane do pracy z osobami chorymi psychicznie,
- udzielanie zasiłków stałych i stałych wyrównawczych, rent socjalnych, zasiłków celowych,
- w razie konieczności kompletowanie dokumentów do domu pomocy społecznej lub ośrodka pobytu dziennego,
- pracę socjalną i informowanie.

Szczegółowe informacje w siedzibie GOPS w Jaworzu, ul. Zdrojowa 82, w godzinach: we wtorki: 9.00 do 17.00, a w pozostałe dni robocze od 7.00 do 15.00, tel. 8173826.

### Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych

Uzyskanie pomocy uzależnione jest od posiadania orzeczeń, o których mowa wyżej oraz spełnienia przesłanek określonych we właściwych ustawach. Ze środków PFRON będących w dyspozycji powiatu bielskiego można uzyskać dofinansowanie do:

- zakupu przedmiotów ortopedycznych i środków pomocniczych – dotyczy rzeczy zleconych przez lekarza i współfinansowanych przez Narodowy Fundusz Zdrowia, np. okulary, protezy, pampersy, gorsety, cewniki;
- zakupu sprzętu rehabilitacyjnego – przed dokonaniem zakupu należy uzgodnić ze Starostą, czy udzieli dofinansowania. Chodzi tu o rzeczy, do których nie dopłaca Narodowy Fundusz Zdrowia np. rowerki, maty, bieżnie, drążki itp.
- turnusów rehabilitacyjnych.

Pomoc ze środków PFRON uzależniona jest od dochodu osoby ubiegającej się o wsparcie. Szczegółowych informacji dotyczących zasad udzielania pow. pomocy (np. wniosków, zaświadczeń, kryterium dochodowego) udzielają pracownicy Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Bielsku-Białej, ul. Piastowska 40:

- Pan Andrzej Byrski w godzinach 8.00 do 16.00, tel. 8136220 – dofinansowanie do zakupów przedmiotów ortopedycznych, środków pomocniczych i sprzętu rehabilitacyjnego;
- Pani Dominika Grzbiela w godzinach 8.00 do 14.00, tel. 8136465 – dofinansowanie turnusów rehabilitacyjnych.

**Kierownik GOPS**

## Wiosenne spotkanie seniorów

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej wraz z władzami gminy Jaworze, już po raz trzeci, zorganizował wiosenne spotkanie jaworzańskich seniorów, które w tym roku włączone zostało do obchodów Europejskiego Roku Osób Niepełnosprawnych, którego honorowy patronat objął wojewoda śląski – Lechosław Jarzębski.

W środę 4. czerwca o godz. 17.00, w świetlicy Szkoły Podstawowej, prawie setkę gości, powitała kierownik

W środę 4. czerwca o godz. 17.00, w świetlicy Szkoły Podstawowej, prawie setkę gości, powitała kierownik

GOPS – Dorota Sacher-Weister.

Na spotkanie przybyli wójtowie – Zdzisław Byłok i Roman Greń; przewodniczący RG – Piotr Krzemień i jego zastępca – Zdzisław Niemczyk; przewodniczący Komisji Zdrowia...RG – Zbigniew Putek; radni Roman Lorek i Tadeusz Gruszczyk.

Oprawę muzyczno-wokalną wypełniał, zawsze chętny do służenia, zespół muzyczny „STARZY PRZYJACIELE” na czele, z wciąż młodą duchem, Antonim Kruczkim.

Kończąc słowa powitalne, kierownik GOPS poinformowała, że dzięki darowi pieniężnemu Holenderów, którzy swój utarg ze stoiska, podczas „IX DNIA HOLENDER-SKIEGO”, przekazali



na organizację spotkania seniorów, problem pozyskania funduszy na ten cel został niespodziewanie rozwiązany.

W imieniu Rady Gminy, zacnych gości, powitał jej Przewodniczący, życząc wszystkim zdrowia i wiele dobrego na dalsze lata życia.

Wójt – Zdzisław Byłok życzył seniorom błogosławieństwa Bożego, zdrowia i siły do dalszej wędrówki po ścieżkach upływającego życia. Gromkie „STO LAT” dopełniły część oficjalną spotkania.

Przy dźwiękach zespołu muzycznego, któremu towarzyszył śpiew solistki – Zuzanny Kōnig, przy stołach czestowano się przygotowanymi smakołykami, pito soki dla ochłody (był upalny dzień), ale przede wszystkim, z rozrzwinięciem, wspomniano minione lata, rozglądano się wokół, kogo znów zabrakło wśród żyjących, też narzekano na wiele bolączek starszego wieku.

Ożywcze tchnienie dawały ludowe pieśni prezentowane przez solistkę – choćby takie, jak: „Hej, koło Cieszyna...”, „Szumi jawor, szu-

mi...” i wiele innych przypominających młodzieńcze lata, kiedy je z ochotą wszędzie śpiewano, a i teraz niejednego pobudziły do wspólnego śpiewu.

Dwie godziny wspólnego biesiadowania szybko przeminięły dając zebranych małą odskocznnię od codziennych kłopotów, jakie niesie ze sobą życie starego człowieka.

Do zobaczenia, jak Bóg pozwoli, za rok.

W imieniu seniorów dziękuję wszystkim osobom, które przyłożyły swoje chęci i ręce do zorganizowania tego, tak miłego, spotkania.

**Roman Rucki**

Franciszek Karol Szpok

*Przybądź Duchu Stworzycielu!  
Dusz ludzkich Nauczycielu!  
Racz łaską Swoją obdarzyć serca,  
któreś raczył stworzyć.*

## Zielone Świątki

Po Bożym Narodzeniu i Wielkanocy były to ongiś trzecie co do ważności dwudniowe święta obchodzone niezwykle uroczysto w Polsce. Dziś raczej mówimy o Świącie Zesłania Ducha Świętego, przypadające na pięćdziesiąty dzień po Zmartwychwstaniu Pańskim. Jest ono związane wspomnieniami zesłania Ducha Świętego na Maryję i Apostołów zgromadzonych w Wieczerniku i stanowi zakończenie okresu wielkanocnego. Jego obchody sięgają pierwsze połowy II stulecia i stopniowo rozszerzały się po całym ówczesnym cywilizowanym świecie. Nawoływania, a wręcz nakazy synodów i biskupów sprawiły, że od IV wieku święto to było już obchodzone powszechnie. Do wzrostu jego znaczenia przyczyniło się udzielanie w wigilię święta chrztu tym wszystkim, którzy z różnych powodów nie mogli być ochrzczeni w wigilię Wielkanocy. W drugiej połowie VI stulecia pojawiła się tzw. oktawa świąteczna naśladująca oktawę wielkanocną. W VII wieku - z pobożności ludowej - powstała nowenna, trwająca dziesięć dni, jako przygotowanie do należytego uczczenia święta, praktykowana po dzień dzisiejszy.

W odnowionym kalendarzu liturgicznym niedziela Zesłania Ducha Świętego zamyka, jako się rzekło, czas wielkanocny. Uroczystości niedzielne poprzedza Msza święta wieczorna. W dniu święta przed Mszą św. główną odprawia się procesję, natomiast po ostatniej wynosi się z prezbiterium paschał i krzyż wielkanocny.

Nazwa naszych polskich Zielonych Świątek wywodzi się od strojenia na te dni świąteczne domostw i kościołów, kapliczek, krzyży i figur przydrożnych zielenią, w wieńc liściastymi gałązkami, jedliną i kwieciami. Przed wiekami te przepiękne, nastrojowe i radosne święta trwały nawet przez trzy dni, były zatem najdłuższymi świętami chrześcijańskimi. Jednakże w wielu polskich rodzinach świętuje się nadal w poniedziałek, zarówno duchowo, jak i cielesnie. Wspominając Zesłanie Ducha Świętego wierni w kościołach zanoszą podczas nieszporów uroczystych błagania - „O Stworzycielu Duchu przyjdź...”, zaś w liturgii słowa wołają - „Przyjdź Duchu Święty...”, jako że oczekują uduchowienia i uświęcenia. Wszyscy wierzący wyczekują na dar i moc Ducha Świętego dla całego świata i wszystkich ludzi dobrej woli. One bowiem prowadzą uczniów i następców Jezusa Chrystusa do odnowienia bożego i bożej świętości.

Zielone Świątki uchodziły dawniej za święta chłopskie, wiejskie. Ale i w miastach odbywały się wyprawy, zwłaszcza młodzieży, po „zielone” do pobliskich lasów i zagajników, aby zdobyć „surowiec” do ustrajania domów i świątyń. Na Podkarpaciu i Podbeskidziu jeszcze

w XX wieku praktykowane były różne obrzędy i zwyczaje ludowe związane z tymi świętami, a odnoszące się do stanu rolniczego. Oto na ten przykład gazdowie, wraz z rodzinami, obchodzili swe obejścia, a zwłaszcza pola uprawne, z ulistwionymi gałęziami i zapalonymi smolnymi „szczypami” wysławiając wniebogłosy:

*Święć się, święć! Uciekaj śnieć!  
Uciekaj śnieciu, bo cię będę święcił!  
Uciekaj kąkolule! Bo cię będę smolił!*

Pragnęli w ten oto sposób magiczno-chrześcijański odstraszyć złe demony i wszelakie rodem z piekła szkodniki, które mogłyby, upodobawszy sobie właśnie owe gospodarstwa, umniejszyć, albo całkiem odebrać urodzaje i plony.

Były to też jednocześnie świąteczne dni dla pasterzy. W niektórych regionach pasterza, który z bydełkiem o świtanu wyszedł pierwszy na pastwisko obwoływano „królem” i odpowiednio przystrajano honorowano. Za dobrze napasioną chudobę pasterze domagali się od gazdów odpowiedniego wynagrodzenia. Mawiano wtedy - „Do Zielonych Świątek, najlepszy od krów wziętek”. A ileż to gospodynie znały zabołonnych odczynów, choćby dotyczących mleczności i rozrodczości krów, owiec, czy kóz, nośności kur, gęsi i kaczek...

Czerwiec był też tradycyjnie miesiącem nasilenia obrzędów orgiastycznych, i nie tylko w Polsce. Sławetny nasz dziejopis Jan Długosz tak pisał - „...te igrzyska obchodzili rozpustnie śpiewami i rozwiązłymi ruchy, niekiedy klaskaniem, wykręcaniem się lubieżnym i inną swawolą w pieśniach, igraszkach i sprośnych rozrywkach. Obrządki takowe i niektóre ich zbytki, od pięciuset lat, jak wiadomo, Polacy wiarę chrześcijańską przyjęli, aż do dzisiejszych czasów powtarzają corocznie w dni Zielonych Świątek, przypominając bałwochwalstwa pogańskie...”. Ale i po Długoszu działa się podobnie, bo przecież czas był po temu najspobsobniejszy. Najkrótsze upalne noce, zapachy noszone od ukwieconych łąk i skoszonego siana, zwłaszcza w noc Świętojańską mogły zawrócić niejednemu w głowie, a i w sercu. Nie chcę w tym momencie przywoływać własnych obserwacji tego głęboko ludzkiego zjawiska z braku miejsca, choć z „Janami” przeżyłem niejedno doświadczenie życiowe.

Kościół w ostry sposób występował przeciwko tym wszelakim frywolnym obrzędom. Mimo to trwały one przez wieki i w szczątkowej formie, jak nadmienilem wyżej, zachowały się po dziś dzień, w postaci frywolnych pieśni, symbolicznych tańców i skoków, strzelania z luków i kusz, a później z broni palnej.

Zielone Świąta kończyły okres szczególnych, wzmożonych robót polnych. Chłopom pozostawało pilne teraz baczenie na pogodę, na urodzaje na zagonach i bogobojne powtarzanie - „W czerwcu się pokaże, co nam da Bóg w darze”.

W Zielone Świąta nie zapominano też o należytej i obfitej strasie, tak zresztą jest do obecnych czasów. Tradycyjną, wiejską potrawą zielonoświątkową - jak pisze w swej książce „Potrawy regionalne...” Maria Maciejczek-Madej - były „wajecznicą”, której obfitość, kolor i zapach

ja osobiście jeszcze obecnie odczuwam. Odmianą naszej jaworzańskiej, smażonej z mnogością jajek na wędzonym boczk „wajeczniczy” były - goleszowskie „wajeczniki” oraz istebniańska „smażalnica”, którą tak zachwycająco opisywał gwarowo M. Pilch - „Jodowali my ją dycki w piyrsze Zielone Świynto w niedziele na śniodani...! jodło sie smażyczke z czornym dómowym chlebym...”. Składniki i sposoby sporządzania tych tegorocznych świątecznych przysmaków można znaleźć we wspomnianym opracowaniu. Zainteresowanych Czytelników „Echa Jaworza” odsyłam do Biblioteki Gminnej, ewentualnie sam mogę je udostępnić wszystkim chętnym. Warto sobie coś odmienić i „kapkę pomaszkieć”.

A zatem życzę wszystkim jaworzanom przyjemnych, radosnych „w smie - chrześcijańskich - Zielonych Świątek, spędzonych w rodzinnych gronach.

Co prawda wyprzedzają one wydanie czerwcowego „EJ”, ale smakowitą, pożywną i zdrową /zdaniem dr. Kwaśniewskiego/ „wajecznicę” można smażyć w każdą niedzielę i nie tylko.

**Franciszek K. Szpok**

PS. Opracowano pod kątem praktyk w Kościele rzymskokatolickim.  
Red.

## Juliusz Wątroba w Jaworzu i o Jaworzu

Rudzica – 29.03.03

### Szanowny Panie ! (Fr. K. Szpok)

Jeszcze w ubiegłym roku / w Jasienicy / obiecałem Panu wiersz o Jaworzu do Waszej ciekawej gazety. Oczywiście – nie zapomniałem, ale wierszy nie da się pisać na zamówienie. I ten wiersz o Jaworzu długo we mnie dojrzewał, nim mogłem go wreszcie napisać. Tym bardziej, że Jaworze jest mi bardzo bliskie – wszak moja pierwsza wędrowka w gó-



ry wiodła właśnie Jaworzem, później z Mamą chodziliśmy na borówki, później z moją przyszłą żoną wędrowaliśmy wielokrotnie przez Jaworze, a Błatnia była celem tych wędrowek ... Ileż wspomnień wiąże mnie z Jaworzem ...

Fot. Jerzy Kołodziejczyk

na spotkanie autorskie ze mną w Książnicy Beskidzkiej. Czuliśmy się zaszczytowi, gdyby je Pan raczył przyjąć. Jeśli Pan może to proszę zaprosić w moim imieniu na to spotkanie członków Waszej Redakcji czy Miłośników Jaworza ...

Z serdecznymi pozdrowieniami i wyrazami szacunku  
Juliusz Wątroba

Ale dość sentymentów! Korzystając z okazji ośmielałem się przesłać zaproszenie

**Franciszek Karol Szpok**

## Pokłosie malarskiego wernisażu

Pod koniec kwietnia br. w sali posiedzeń naszego Urzędu Gminnego wójt Zdzisław Byłok otworzył powiatową, poplenerową wystawę Malarstwa „Barwy Podbeskidzia”, której inicjatorem był artysta plastyk rodem z Jaworza - Mieczysław Greń - z bielskiego Stowarzyszenia Plastyków „Ondraszek”. Przebieg i uczestników ekspozycji zrelacjonował dokładnie w majowym numerze „Echa Jaworza” mój redakcyjny kolega Roman Rucki, stąd też mnie w niniejszym felietoniku będzie interesowało raczej pokłosie tego ważkiego dla Jaworza wydarzenia kulturowego, które można sprowadzić do kilku interesujących refleksji.

Na początek nieodparcie nasuwa się najważniejsza. Oto grupka artystów malarzy z Bestwiny, Buczkowic, Czechowic-Dziedzic,

### W Jaworzu

Jaworze koi moje ciało,  
a nade wszystko chorą duszę...  
Nie wiem co się tu ze mną stało,  
że nagle we mnie tyle wzruszeń...

Więc idę przemieniony w górę,  
splątana ścieżką w światło pędzę,  
podparty przeszłych lat kosturem  
gordyjski rozplątując węzeł serca,

Coś – co dodaje duszy skrzydeł,  
Coś – co oczom blasku nada,  
Że płyną / choć pod górę idą /  
Że lecę by już nie upadać...

I rwący potok we mnie zbiera,  
i hałny wicherzy zwątpień myśli,  
że czuję jak się stoję teraz  
snem kolorowym  
co się przyśnił...

co gdzieś się zatraciło  
w próżnej wędrowce  
po nizinach...  
A tu – w Jaworzu – z nową siłą  
Coś się skończyło,  
coś zaczyna,

Błatnia mnie czule ciszą wita  
i spokój gasi każdą ciemność,  
Abym utonął mógł  
w zachwytach  
Oraz w tym niebie co  
przede mną...

**Juliusz Wątroba**

W następnym numerze „Echa Jaworza” Szanowni Czytelnicy będą mogli poznać, z konieczności skrótowo, postać i twórczość rudzickiego, śląskiego, a jednocześnie ogólnopolskiego wybitnego poety oraz animatora kultury i regionalizmu cieszyńskiego – Juliusza Wątroby.

Godzi się jeszcze dodać, że utalentowana córka Juliusza, Alicja, uczennica II klasy Gimnazjum w Rudzicy, idzie w ślady swego sławnego poetyckiego taty, co potwierdziła wydaniem swego pierwszego tomiku wierszy pt. „Papierowe serduszka”.

Przygotował do druku – F.K. Szpok

Jasienicy, Jaworza, Porąbki, Szczyrku i Wilkowic zauroczona cudownym pięknem Beskidu Śląskiego i Podbeskidzia, a więc Ziemi Bielskiej i Cieszyńskiej, przedstawiła na swych obrazach całą tajemniczą urokliwość krajobrazową i architektoniczną naszej ojcowizny. Z tej pierwszej wynika następna wedle rangi, a mianowicie dotycząca doskonałości warsztatowej twórców, do której dochodzili żmudnymi ścieżkami szkolnymi i samoukowymi, cieni i blasków, sukcesów i porażek... Szczególna dojrzałość artystyczna widoczna jest na wszystkich dziełach Mietka Grenia, weterana plenerów, ekspozycji i wernisaży. Podziwiane były jego olejne płótna, jak „Stary dwór Jaworza”, „Kaplica w Nałężu”, „Goruszka”, „Widok z Jaworza Górnego”, „Kapliczka na Błatni”...

Idźmy dalej. Zarówno tematyka ekspozycji, jak i jej wysoki poziom były przyczynami jej nadspodziewanie dużej oglądalności, co wpłynęło na wydłużający się czasokres jej trwania aż do czerwca.



Mieczysław Greń

Z tego widać dobitnie, że tego rodzaju imprezy cieszą się u jaworzan dużym powodzeniem, a zatem winny być często organizowane. A szczerze mówiąc mamy w Jaworzu - co i kogo, kogo i co - pokazywać. Nawet musimy „importować” artystów spoza naszej miejscowości.

Żyje przecież wśród nas wybitny, znany daleko i szeroko, również

zagranicami Polski, artysta plastyk - Krzysztof Czader i parająca się również sztukami plastycznymi jego żona - Ewa. Sam Krzysztof dla ekspozycji swych unikatowych rzeźb zwierzęcych, a zwłaszcza ptaków, potrzebowałby sporą halę wystawową, a nie małą, niefunkcjonalną salę posiedzeń w Urzędzie Gminy. Na swą wystawową, kolejkę czeka również dobrze nam znany z racji pełnionych dawniej i dzisiaj funkcji społecznikowskich - Mieczysław Gwoździ - doposażający gminę oraz jej imprezy w swe piękne rzeźbiarskie dzieła. A jest jeszcze - Aleksander Bargieł - którego piękne pejzaże znajdują się w biurach UG, podobnie, i śp. Józefa Krzempka, któremu z racji zasług położonych dla Jaworza oraz wspaniałości dzieł malarskich warto by było urządzić wystawę pośmiertną.

Tak więc, jak widać z powyższego, nie brakuje nam osób i dzieł godnych wystawiennictwa. Brakuje wszakże odpowiedniego lokum, które mogłoby służyć tym celom. Jednym słowem nie posiadamy właściwej instytucji w postaci - Gminnego Ośrodka Kultury - z dużą salą widowiskową, pomieszczeniem na Izbę Tradycji, gabinetami przedmiotowymi, np. starych ksiąg, kantyczek, dokumentów, czy fotografii, pracownią fotograficzną, kawiarenką, itp. W stosunku do innych gmin powiatu bielskiego Jaworze jest pod tym względem wyraźnie pokrzywdzone i upośledzone.

Czy i jakie są możliwości wyjścia z tej kulturowo-lokalowej zapaści?

Nad tym problemem debatowano nawet na majowej sesji Rady Gminy, ale nie znaleziono właściwego „światła” w tym „tunelu”. Choć ja takowe dostrzegam o czym już nieraz pisałem, w uzyskaniu, czy raczej odzyskaniu godnego lokum na ten zbożny cel w budynkach zespołu pałacowego, a myślę tu o tym położonym przy ul. Zdrojowej, choć sam pałac-zamek byłby najwłaściwszym pomieszczeniem na jaworzański - Dom Kultury, czy Centrum Kultury, lub też Centrum Kulturalno-Rekreacyjne - mniejsza zresztą o nazwę, kiedy póki co brak stosownego lokum. Pomijając precedensy historyczne prawowitej własności, są również i aktualne, dotyczące organizowania w pałacu niektórych ważnych jaworzańskich imprez kulturowych, które wypadły tam znakomicie.

I nie chodzi mi zupełnie o jakieś „wypędzenie” z niego obecnych użytkowników. Sam przed laty opublikowałem w „Kalendarzu Beskidzkim”, i nie tylko, obszerny artykuł pt. „Ich drugi dom”, czyli ten jaworzański. Ale ścieśnienie się mogłoby chyba iść w rachubę? Albo też rozlokowanie się w jakimś „upadłym” domu wczasowym?! Trzeba bowiem wiedzieć, że jaworzanie chcieliby wreszcie również poczuć się dowartościowani posiadaniem tego, co stworzyli znojem i potem ich przodkowie! Byłoby to swoiste spłacenie historycznego długu wobec jaworzan! A może Dyrekcja Ośrodka Wychowawczego, sama od siebie dopomoże zrealizować akcję rewindykacyjną dla dobra jaworzańskiej kultury.

Ale dość tych smętnych dywagacji. Przejdę na krótko do przyjemniejszej sprawy, od której zacząłem, a konkretnie do osoby bohatera poruszanego wernisażu - Mietka Grenia, jaworzanina i bielszczanina w jednym.

Nasz „swojak” urodził się 10 lipca 1939 roku. W Jaworzu Średnim ukończył „Podstawówkę”, a następnie uczęszczał do bielskiego Liceum Sztuk Plastycznych, gdzie uczył się malarstwa u ucznia sławnego Xawerego Dunikowskiego prof. Zippera, zaś rzeźby u prof. Suknarowskiego, skądinąd doskonałych artystów plastyków. Maturę zdał w Technikum Włókienniczym w B.-B. W zawodzie drukarza-farbiarza przepracował kilkadziesiąt lat, mając do czynienia nieustannie z farbami i kolorami, co współgrało z jego malarską pasją życiową, która uzewnętrzniła się u niego od pacholeństwa i trwa bez żadnej przerwy po dziś dzień, obecnie jako zasłużony emeryt może się całkowicie poświęcić swym umiłowanym zainteresowaniom.

Z żoną Małgorzatą wychował syna Michała i córkę Katarzynę, a dzisiaj swą miłość przelewa na swoją ukochaną wnuczkę Emilkę. Potomstwo Mietka posiada również artystyczne „ciągoty”, wyrażające się zwłaszcza w malowaniu.

Mietek oddał się całkowicie pasji malarskiej po wstąpieniu do Stowarzyszenia Plastyków Amatorów „Ondraszek” w 1980 roku, w którym wiodącą rolę wtedy odgrywał artysta plastyk Józef Świerk, mój serdeczny przyjaciel, z którym nie jedną wyprawę górską przeżyłem, podziwiając wraz z nim flagowe beskidzkie świerki, a „po naszymu smreki”. Uprawia liczne dyscypliny plastyczne, od metaloplastyki począwszy, poprzez grafikę, rysunek, akwarele, na malarstwie olejnym i rzeźbie w drewnie skończywszy.

Warsztat twórczy artysty jest w pełni ukształtowany, choć, jak sam twierdzi, jego samokształcenie i samodoskonalenie jest permanentne i zapewne zakończy się ostatnim pociągnięciem pędzlem i uderzeniem dłutem. Tworzywo dla jego obrazów stanowią wręcz bajecznie piękne pejzaże beskidzkie z rodzinnego Jaworza oraz drewno rosnących tu starych lip, klonów, czy jaworów. Wysoki kunst artystyczny Mietka jest adekwatny do jego ogromnej pracowitości. Rozległa paleta kolorów, uchwycenie szczególnych momentów przyrodniczych i pogodowych przysparza jego dziełom odpowiednich wrażeń i nastrojów. Wielu wielbicieli jego sztuki zachwyca się Mietkowymi akwarelami - i ja również - z których tchnie nadzwyczajna jasność, barwność, nastrojowość, a w których można podziwiać wspaniałą harmonię treści i formy...

Mietek Greń uczestniczył w rozlicznych plenerach oraz wystawach zbiorowych i indywidualnych, tak w kraju, jak i zagranicą, np. we Francji, Belgii, Włoszech, Niemczech..., podczas których zdobywał wiele nagród i wyróżnień, a także dyplomów uznania za dokonania artystyczne. Za nie też uzyskał honorowy tytuł - „Zasłużony dla Rozwoju kultury”.

W różnych okresach Mietek zdobył następujące nagrody i wyróżnienia:

Mały Medal Ondraszka, II i III miejsca w konkursie o Małą Nagrodę „Ondraszka”, I i II nagroda w konkursie „Beskidy Zimą”, analogiczne również laury w konkursie „Zima”, I miejsce w konkursie poplenerowym organizowanym przez PTTK, liczne nagrody i wyróżnienia w przeglądach i konkursach prac plastyków amatorów Podbeskidzia...

A oto mam przed sobą dwa dokumentalne wydawnictwa świadczące o jego uniwersalności z roku 1990. W wydanym przez Beskidzkie Towarzystwo Wspierania i Promowania Sztuk Pięknych w Bielsku-Białej katalogu w języku niemieckim pt. „Polnische Kunst in Bad Goisern” czytamy m.in.: „...und zusätzlich von uns eingeladenen Künstler, Mieczysław Greń, der seine Holzskulpturen ausstellen wird”. Natomiast w czasopiśmie wychodzącym w Bad Goisern artykuł pt.: „Künstlerische Vielfalt” zapowiada: „...Von Mieczyslaw Gren, einem zusätzlich eingeladenen Holzschneider, sind originelle volkstümliche Figuren zu sehen...” I to w doborowym towarzystwie takich tuzów plastyki, jak Ignacy Bieniek, czy Leszek Kwaśny.

I to by było na tyle. Powyższe zdania pozbawiają mnie konieczności finalnego komentowania twórczości, jakże bogatej i urozmaiconej, naszego rodaka - Mieczysława Grenia.

F.K. Szpok

## Walne, Sprawozdawcze Zebranie Kółka Rolniczego w Jaworzu

Dnia 26 marca br. w siedzibie Ochotniczej Straży Pożarnej odbyło się Walne, Sprawozdawcze Zebranie Kółka Rolniczego (KR) w Jaworzu. Zarząd KR rozliczał się z działalności wykonanej za okres sprawozdawczy w 2002/2003 roku. Obrady otworzył Prezes KR Pan Józef Mikler, przywitał przybyłych członków oraz zaproszonych gości. Zaproponował na Przewodniczącego Walnego Zebrania kol. Andrzeja Pilcha, a na Sekretarza kol. Jana Steklę. Obie zgłoszone kandydatury zostały przyjęte jednogłośnie. Wybrani podziękowali za okazane zaufanie i przystąpiono do pracy. Przewodniczący Zebrania Andrzej Pilch w imieniu Zarządu KR odczytał czternastopunktowy projekt planu pracy, który zebrani przyjęli zdecydowaną większością głosów. Zgodnie z przyjętym porządkiem obrad dokonano:

- wyboru Komisji Skrutacyjnej,
- po odczytaniu zatwierdzono protokół Walnego Sprawozdawczo-Wyborczego Zebrania KR z dnia 17.IV.2002r.,
- przedstawiono szczegółowe sprawozdanie z działalności Kółka Rolniczego od kwietnia 2002r. do marca 2003r,
- odczytano i omówiono sprawozdanie finansowe KR za okres od dnia 17.IV.2002r. Pan B. Kulas,

Pan M. Niesyt w imieniu Komisji Rewizyjnej odczytał sprawozdanie Komisji i zwrócił się do zebranych z wnioskiem o udzielenie Zarządowi KR absolutorium.

Przeprowadzono merytoryczną dyskusję nad sprawozdaniami w zakresie:

- a) gospodarczym,
- b) finansowym,
- c) organizacyjnym,
- d) społecznym, (dwóch członków Zarządu zostało radnymi: Jan Stekla Rada Gminy Jaworze, Andrzej Pilch Rada Powiatu Bielskiego),

Po odczytaniu przez Przewodniczącego Komisji Skrutacyjnej Pana M. Mamorskiego protokołu potwierdzającego Prawomocność Zebrania podjęto uchwały:

- zatwierdzenia sprawozdania finansowego i udzielenia absolutorium Zarządowi KR,
- przeznaczenia nadwyżki bilansowej,
- przeznaczenia kwoty 1000 zł na zakup środków ochrony roślin dla członków KR w Jaworzu,
- przeznaczenia jednorazowo kwoty 150 zł brutto dla Prezesa KR w Jaworzu z tytułu wykonywania czynności wynikających z zakresu zadań STATUTOWYCH KÓŁKA,
- oddelegowania Prezesa KR w Jaworzu na zjazd delegatów Rejonowego Zarządu Kółek i Organizacji Rolniczych.

Po dyskusji i przyjęciu przez członków KR pięciu projektów uchwał przygotowanych przez Zarząd na dzień 26 marca 2003 r. prezes Józef Mikler zaprezentował szczegółowo przygotowany PLAN PRACY ZARZĄDU KR na rok 2003/2004.

W obradach KR oraz dyskusji uczestniczyli:

Wójt Gminy Jaworze Z. Byłok, przewodniczący RG Jaworze P.Krzemień, przewodniczący Rady Powiatu Bielskiego Śląskiej Izby Rolnej A. Pilch, wice przewodnicząca KGW Nr 1 M. Maroszek, przewodnicząca KGW Nr 2 I. Mikler, prezes Koła Pszczelarzy M. Szyma, prezes Gminnej Spółki Wodnej Jaworze-Jasienica H. Szpałek, w imieniu OSP Jaworze (Prezesa R.Galocza) członek Zarządu KR i długoletni strażak Naczelnik Cz. Malchar oraz wicewójt R. Greń.

W zebraniu wiele uwagi poświęcono sprawom:

- sytuacji finansowej Kółka Rolniczego w Jaworzu (w 2003 r. Kółko uzyskało równowagę i płynność finansową),
- rolnictwa w Jaworzu jak i na terenie całego kraju,
- ewentualnej integracji Polski ze strukturami Unii Europejskiej.

Po zakończeniu obrad w czasie tradycyjnego posiłku przybyli długo dyskutowali o sprawach i problemach nurtujących mieszkańców Jaworza.

**Sekretarz Zebrania**

**Jan Stekla**

**Przewodniczący Zebrania**

**Andrzej Pilch**

## KOMUNIKAT

„Po krótkiej przerwie od kwietnia wznowiła pracę świetlica socjoterapeutyczna w Jaworzu. Po konsultacjach i propozycjach współpracy z dotychczasową kadrą wychowawców, zgodę na pracę w świetlicy wyraziły tylko dwie osoby ze „starej kadry”, natomiast reszta kategorycznie odmówiła pracy. Cóż, myślę że czasy obowiązku pracy minęły bezpowrotnie a charakter pracy świetlicy to pomoc rodzinie poprzez pomoc dzieciom, więc popołudniowa praca pań, na co dzień pracujących w Ośrodku Pomocy Społecznej, okazała się strzałem w dziesiątkę, bo kto lepiej zna środowisko jak nie one! Przy wielkim zaangażowaniu w sprawę Pana Wójta Gminy udało nam się znaleźć paru sponsorów, którym chciałbym tą drogą serdecznie podziękować za wsparcie, jakie poprzez cykliczne dowożenie pieczywa wnoszą na rzecz dzieci. Są to Państwo Jolanta i Marian Mrowiec oraz Zdzisław Krawczyk z dwóch Jaworzańskich Zakładów Piekarniczo-Cukierniczych. Dzięki przychylności dyrekcji „KINOPLEXU” w Bielsku-Białej świetlica nasza otrzymała znaczącą zniżkę w biletach do kina dla dzieci. Świetlica jest czynna przez pięć dni w tygodniu po południu od 15-tej z wyjątkiem wtorków, gdzie gościmy naszych szacownych emerytów, ale za to w soboty w godzinach popołudniowych, proponując dzieciom różne formy zajęć z podwieczorkiem. Pragnę tą drogą poinformować, że w okresie wakacji będziemy organizować wiele wyjazdów jednodniowych dla dzieci. Serdecznie zapraszam te dzieci, które z różnych przyczyn jeszcze do nas nie dotarły a chciałyby skorzystać z naszej oferty.”

Z wyrazami szacunku

**Waldemar Saltarius**



**ZE SZKOLNEGO PODWÓRKA**

**SZKOŁA PODSTAWOWA**

## Hiperłącze z Europą

8 maja miało miejsce w SP w Jaworzu uroczyste otwarcie Biblioteki Multimedialnej. Stało się to możliwe dzięki hojności Prezydenta RP, który w ramach projektu „Pracownia Internetowa dla Szkoły” ufundował naszej placówce sprzęt komputerowy i najnowsze oprogramowanie. Podczas uroczystości zaproszeni goście - przedstawiciele władz Gminy i Radni wysłuchali prelekcji pani D.Krzykowskiej na temat roli Biblioteki Multimedialnej w życiu Jaworza. Następnie pani B.Kantor zapoznała zebranych z internetową stroną szkoły, a młodzi informatycy z kl.I-VI z możliwościami komputerów. Na zakończenie wręczono zgromadzonym gościom pamiątkowe kalendarze, wykonane przy pomocy technologii informacyjnej i wsparciu pani J.Czader.

## Wiosenny jogging

Najlepszym sposobem na wyrwanie się z zimowego snu jest aktywność ruchowa. Okazji ku temu dostarczały imprezy sportowe przygotowane przez władze rejonu, powiatu, gminy i szkoły. Uczniowie Podstawówki uczestniczyli w nich masowo, osiągając przy tym wysokie wyniki. W Rejo-

nowych „Igrzyskach SZS” Młodzieży Szkolnej w Czwórboju Lekkoatletycznym dziewczyna wywalczyła IV miejsce. W Powiatowych „Igrzyskach SZS” Młodzieży Szkolnej w Czwórboju Lekkoatletycznym chłopcy zajęli III miejsce. W Turnieju Piłki Nożnej dla Młodzieży o Puchar Wójta Gminy Jaworze piątkoklasiści zdobyli złoto, a czwartoklasiści brąz. W XI Biegu Przełajowym wyłoniono najszybszych krótko i długodystansowców: N.Stanisławska (kl.II), M.Grygierczyka (kl.I), D.Kanię (kl.IV), W.Mieszczaka (kl.IV), M.Kanię (kl.VI). Natomiast w szkolnych zawodach zorganizowanych z okazji Dnia Sportu mistrzem wieloboju została A.Sztykiel z kl.V, wśród zespołów koszykarek zwyciężył Prokom Tref, a wśród drużyn piłkarskich 8 Mila.

## Primus inter pares



Maj to również podsumowanie najważniejszych konkursów, które zgromadziły najlepszych ścisłowców i humanistów z całej Polski. Regionalne Biuro Konkursu Matematycznego „Kangur” poinformowało nas o przyznaniu pięciu wyróżnień uczniom SP: N.Szczypce (kl.III), W.Mieszczakowi (kl.IV), P.Cholewik M.Knapczykowi (kl.V) oraz B.Solarz (kl.VI). W Katowicach Pracownia Języka Polskiego i Inspiracji Humanistycznej Pałacu Młodzieży wyróżniła M.Magdę z kl.VI- finalistkę X Ogólnopolskiego Konkursu Ortograficznego.

## „Podstawówka” na szóstkę

IX Dni Holenderskie były okazją do zaprezentowania międzynarodowej publiczności artystycznego oblicza SP. Na scenie amfiteatru oklaskiwano występy klas I-VI w programie wiosennych piosenek, poza nią odwiedzano stoisko pod szyldem „School Bazar”. Znalazły się tu prace uczniów z kółka plastycznego pani J.Czader: akwarele w antyramach, malowane witraże i butelki, ozdobna papeteria i kalendarze. Dodatkową atrakcją stanowiła możliwość zrobienia sobie pamiątkowego zdjęcia w makiecie Holendra lub Holenderki. Stoisko wzbogaciły też dary przyjaciół szkoły, za które wszystkim serdecznie dziękujemy.

Zachęcenie weekendowym sukcesem postanowiliśmy wystawić sklepik „School Bazar” podczas szkolnej imprezy „Scena dla ucznia” w dniu 13 VI o godz. 16.00

Tomasz Zdunek

## POWRÓT DO „MOWY DZIADKÓW”

13.05.2003 r. w jaworzańskiej SP miało miejsce niecodzienne wydarzenie. Po raz pierwszy uczniowie zmierzli się z mową swoich dziadków- gwarą śląsko-cieszyńską. W szkolnym konkursie pt. „Mówimy gwarą” wzięło udział 30 uczestników, którzy recytowali wiersze p. Juliusza Wątroby i opowiadali wybrane przez siebie historyjki: „Jak to dawniej bywało ...” Dekorację sali stanowiły przedmioty codziennego użytku zgromadzone w Kąciku Regionalnym. Jury w składzie: p. mgr M.König, p. mgr E.Kukla i p. mgr M.Grygierczyk pilnie śledziły poczynania swoich podopiecznych, by w efekcie wybrać grupę finalistów. Zdecydowanie pierwsze miejsce w szkolnym konkursie „Mówimy gwarą” zajęła Laura Dawid (3d), drugie miejsce zdobyli exaequo Aleksandra Lisowska (4b) i Adam Krzykowski (3d), a trzecia lokata przypadła również exaequo Agacie Kaweckiej (4c), Annie Ślezińskiej (4c) i Rafałowi Bielowi (3d). Wyróżnienia: Joanna Pilorz, Ewa Bednarz, Agnieszka Nowak, Iwona Mikler, Sylwester Roj, Paweł Goła, Paweł Wantulok. Laureatom gratulujemy sukcesu, a wszystkich uczestników zapraszamy do ponownych zmagania z gwarą za rok. Pomysłodawcą i organizatorem konkursu była p.mgr M.Grygierczyk, a pomagała p.mgr E. Kukla.

## OD MARII DĄBROWSKIEJ DO JAWORZA

Jak co roku, 19.05 - SP w Jaworzu obchodzi swoje święto, a ściślej mówiąc święto patronki – Marii Dąbrowskiej. Z tej okazji przy popiersiu powieściopisarki odbył się apel poświęcony jej życiu i twórczości. W tegorocznej uroczystości szczególną wagę zwrócono na pobyt Marii Dąbrowskiej w Jaworzu i utwory tu napisane. Przy dźwiękach muzyki Chopina, piosenki „Jaworze, Jaworze ..” i walca „Fale Dunaju” mali jaworzanie poznawali fragmenty „Dzienników” Marii Dąbrowskiej, słuchali wierszy jaworzańskich poetów, a także wsłuchiwali się w mowę pradziadków – gwarę Śląska Cieszyńskiego. Na zakończenie został ogłoszony konkurs literacki. Apel przygotowała klasa 4 d wraz z wychowawcą p. mgr M. Grygierczyk i p. mgr T. Adamus. W tym dniu, zgodnie z tradycją szkoły został przeprowadzony również konkurs plastyczny. Każda klasa wytypowała dwóch swoich przedstawicieli. Do fragmentu opowiadania Marii Dąbrowskiej pt. „Ptaki”, dzieci z zapalem rysowały ilustracje. Jury wybrało najlepsze prace. Pierwsze miejsce zdobyła klasa Va (Katarzyna Babiarczyk, Martyna Klajmon), drugie miejsce przypadło klasie VI d (Daniel Paszek, Mirosława Mroczo), natomiast na miejscu trzecim uplasowała się klasa IV b (Marta Kubala, Klaudia Ciućka). Wyróżnienia: klasa V b (Sandra Wrzał, Tatiana Irauth), IV c (Anna Klima, Jacek Mrzygłód) i VI b (Magdalena Magda, Karolina Gorasini). Wszystkim zwycięzcom i wyróżnionym gratulujemy, zapraszając do nowego konkursu już za rok.

mgr Marzena Grygierczyk

## GIMNAZJUM

### Szkolne inicjatywy

W bieżącym roku szkolnym uczniowie i nauczyciele gimnazjum podjęli wiele inicjatyw związanych z podjęciem współpracy z wieloma organizacjami, założeniu nowych kół zainteresowań i działań na arenie ogólnopolskiej. Podjęliśmy współpracę z Radą Gminy Jaworze oraz Urzędem Gminy Jaworze. Wiele z spraw rozpoczętych w tym roku szkolnym zostanie sfinalizowane w roku 2003/2004. Należy do nich min. będący w fazie przygotowań projekt powstania przy Radzie Gminy Jaworze Młodzieżowej Rady Gminy.

Napewno długoterminową okaże się praca gimnazjalistów w miesięczniku „Echo Jaworza”, uczniowie mają okazję przypatrywać się pracy doświadczonym dziennikarzom dzięki panu Marianowi Zygmuntowi, który to zaproponował nam współpracę z gazetą.

Zupełnie odrębnym pomysłem było powstanie Młodzieżowego Koła Miłośników Jaworza. To przedsięwzięcie powstało w wyniku inicjatyw zarówno uczniów i nauczycieli gimnazjum, jak i TMJ-u.

Wszystkie te działania mają na celu rozwijanie uczniów, a przede wszystkim obudzenia w nich chęci działania i poczucia odpowiedzialności.

Za całą pomoc którą otrzymaliśmy chciałbym przede wszystkim podziękować: panu wicewójtowi Romanowi Greniowi, panu Andrzejowi Stąsieki, który jako niezwykle pedagog podjął trud objęcia swoim patronatem większość z inicjatyw, pani dyrektor Dorocie Augustyn za to, że nigdy nie odmówiła uczniom pomocy i pomagała im w wyprowadza-

niu wielu trudnych spraw, całemu TMJ-owi, za wspomaganie uczniów gimnazjum... Tych osób jest z pewnością o wiele więcej, niż wymieniliśmy, dlatego w imieniu uczniów gimnazjum dziękuję wszystkim, którzy przez ten cały, trudny rok wspomagali nasze działania!

**Wojciech Sabo**  
przewodniczący SU przy gimnazjum w Jaworzu

## Pokazaliśmy, na co nas stać...

W dniach 6-8 czerwca odbył się w Kołobrzegu XII zlot Junaków, czyli ogólnopolski konkurs na najlepiej pracujące szkolne koło ligi morskiej i rzecznej. Nad morze wyjechali reprezentanci ze Szkoły Podstawowej w Jasienicy, z Gimnazjum w Jaworzu oraz z Zespołu Szkół Rzemieśniczych z Bielska Białej. Wszystkie te zespoły reprezentowały okręg bielski, w swoich kategoriach (szkoły podstawowe, gimnazja i szkoły średnie).

Pierwszego dnia nastąpiło uroczyste otwarcie zlotu, później wzięliśmy udział w wycieczce po Kołobrzegu. Drugiego dnia odbyły się zawody w wioślarstwie, regaty, przeciąganie liny na wodzie, oraz rzuty rzutką do celu. Wieczorem nastąpiła uroczysta prezentacja wszystkich kół LMiR, od której zależała wygrana na zlocie.

## Wybór nowych władz

Od wielu lat przy jaworzańskim Kole Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów istnieje Klub Seniora, który mieści się w lokalu gminnym. W każdy wtorek o godzinie 14.00 spotykają się w nim jego członkowie. Każdy z nas z niecierpliwością oczekuje tego dnia ponieważ bardzo zżyliśmy się z sobą. Wspólnie obchodzimy urodziny i imieniny, dzielimy się swoimi troskami i radościami. Na spotkaniach dyskutujemy



na różne tematy, omawiamy artykuły z „Echa Jaworza” i innych gazet, czytamy „Bery Śląskie” Doroty Simonides, również dużo śpiewamy. Czasami, o ile czas na to pozwala, zaszczyca nas swoją obecnością wójt gminy Pan Zdzisław Bylok, Jego zastępca Pan Roman Greń, przewodniczący Rady Gminy Pan Piotr Krzemień oraz redaktor Pan Franciszek Karol Szpok.

Nie zapominamy także o naszych chorych kolegach. W dniu 20 V odwiedziliśmy pana Jana Cholewka, który od wielu lat choruje i nie opuszcza mieszkania. Powitał nas bardzo mile, a nas zaskoczyła jego pogoda ducha, uśmiech stale goszczący na twarzy. Na serdecznych rozmowach czas mijał niepostrzeżenie. Na prośbę gospodarzy zaśpiewaliśmy nasz „emerycki” hymn – „Niedawno byliśmy młodzi i zawsze pełni sił...”, „Jaworze – jaworskie gronie, jaworskie lasy...” i inne nasze

Największe emocje wzbudził jednak trzeci dzień zlotu, podczas którego nastąpiło zwiedzanie portu marynarki wojennej i tak długo oczekiwane przez nas ogłoszenie wyników. Około godziny 13.30 wszystkie zespoły zebrały się na placu apelowym, gdzie dowiedzieliśmy się, że...okręg bielski, jako pierwszy w historii zdobył pierwsze miejsce we wszystkich kategoriach! SP z Jasienicy - pierwsze miejsce w kategorii szkół podstawowych, gimnazjum w Jaworzu - pierwsze miejsce w kategorii gimnazjów i ZSR z Bielska za zdobycie pierwszego miejsca w kategorii szkół średnich.

Rozstrzygnięto również konkurs „Młodzież na morzu” w którym pierwsze miejsce w kat. poezje zajęła koleżanka Kasia Młoczkowska, w kat. krasomówstwo kolega Marcin Dziendziel, za trzytomową pracę o marynistyce kolega Kamil Pietrzyk. Wszystkie w/w osoby otrzymały nagrodę w postaci darmowego rejsu ORP „Iskra”. Nasze koło zdobyło wyróżnienie w kategorii na sprawozdanie z rocznej działalności.

Do Jaworza wróciliśmy przepelnieni dumą, ponieważ (nie po raz pierwszy) udało nam się pokonać uczniów ze szkół morskich, którzy powinni mieć lepsze warunki do prowadzenia szkolnych kół Ligi Morskiej i Rzecznej. W nagrodę we wrześniu reprezentacja z naszej szkoły wyjedzie na rejs ORP „Iskra”. Mamy nadzieję, że za rok damy się innym kołom LMiR równie bardzo we znaki. Ahój!

**Wojtek Sabo**

ulubione pieśni. Gospodarze nucili wraz z nami. Ale wszystko co przyjemne ma zawsze swój koniec. A więc i my z żalem opuściliśmy gościnny dom państwa Cholewików. To spotkanie na długo pozostanie w naszej pamięci.

W dniu 10 czerwca na naszym tradycyjnym, wtorkowym spotkaniu wybraliśmy nowy Zarząd. W jego skład weszli – przewodnicząca pani Krystyna Plaza-Popielas, zastępca – pan Zygmunt Lira, skarbnik pani Anna Lira i sekretarz pani Bogusława Subocz.

**Zarząd**



## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### KALENDARIUM zaistniałych zdarzeń kryminalnych na terenie Gminy Jaworze w okresie od 01.05.2003 do 31.05.2003 roku

1. W nocy z 14 na 15 maja br. przy ul. Modrzewiowej n/n sprawca dokonał włamania do sklepu spożywczego skąd skradł towar w postaci piwa, papierosów i inne powodując szkodę w wysokości 600 zł na rzecz Waltera W. z Jaworza.
2. W nocy z 19 na 20 maja br. przy ul. Dębowej n/n sprawca z samochodu ciężarowego dokonał kradzieży akumulatora oraz uszkodził stacyjkę, powodując szkodę w wysokości 680 zł na rzecz Jerzego K. z Bielska-Białej.

**Z-ca Kom. Komisariatu  
Policji w Jasienicy  
asp. szt. Marek Gawlas**





## KULTURA WOKÓŁ NAS

### „Sanatoryjna” poetka



W lutym br. przebywałem na leczeniu w jaworzańskim Szpitalu Opieki Długoterminowej, mówiąc bardziej swojsko, w naszym „Sanatorium”. Jak to było i w poprzednich przypadkach spotkałem tutaj wielu znajomych z dawnych turnusów – również z Jaworza, Jasienicy, Bielska-Białej, Śląska i całej Polski. A przybywają do tego znanego od przeszło 140 lat kurortu, niegdyś tętniącego leczniczo-kulturalnym rytmem życia, a dziś przytłoczonego długami i działającego na „pół gwizdka” na

skutek braku pełnego dofinansowania przez właściwych mocodawców, różne osoby, a kolejka potencjalnych pacjentów wydłuża się stale aż do absurdu. Ja wyczekiwałem na „przydział” ponad rok, ale dziwnym są fakty otrzymania skierowania w ciągu tygodnia od założenia odnośnej dokumentacji na terenie Małopolski, czy Opolszczyźnie? Jednym słowem – odgórne, mówiąc delikatnie, zawirowania w dziedzinie służby zdrowia, a końca takowych nie widać, szkodzą ludziom chorym, zagrażają zdrowiu, a nawet życiu milionów Polek i Polaków. A kiedy już „wałę gromami” w obecny stan naszej polskiej służby zdrowia, to pozwolę sobie zaapelować gorąco do wszystkich zainteresowanych, zwłaszcza władz gminy na czele z wójtem, ratować wszelakimi sposobami, sposobami szczerze mówiąc, uratować to nasze jaworzańskie „Sanatorium” od całkowitego upadku i likwidacji. Jest to bowiem dobrze wyposażona lecznica, z doskonałym personelem lekarskim, pielęgniarskim, terapeutycznym, laboratoryjnym, administracyjno-technicznym i kuchennym. A poza tym BZLR jest jednocześnie największym jaworzańskim zakładem pracy, dającym zatrudnienie dużej ilości jaworzan. Ogłaszam więc pilne „SOS” dla tej naszej „Oazy zdrowia”. Jednym słowem – rychli i hojni sponsorzy pilnie potrzebni!!!

Po tej ogólnej, ale ważkiej, dygresji wracam do tutejszych pacjentów. Są oni różnego wieku i płci, różnych profesji, a także wszelakich schorzeń oraz ich nasilenia. Niegdyś miałem przyjemność poznać tutaj

znaną aktorkę filmowo-telewizyjną, o której pisałem „EJ”. Tym razem szczęśliwie spotkałem córkę mego przyjaciela – Marię Gutan-Bratek – mieszkającą z rodziną w Bielsku-Białej, ale zameldowanej na swej posesji w Jaworzu, nauczycielkę z zawodu, a poetkę z zamiłowania. Urodzona w Jaworzu i posiadająca tu sporo krewniaków jest rozmilowana w rodzinnej wsi i jej mieszkańcach. Jest to wynikiem jej artystycznej duszy, udziela się aktywnie w różnych poczynaniach kulturalnych, pozwalającej dostrzec urokliwość tego wspaniałego zakątka Podbeskidzia. I to wszelakie piękno utrwała w nastrojowych wierszach. Swoją debiut poetycki rozpoczęła przed laty wierszem wydrukowanym w gazecie „Podkarpacie”. Uczestniczy w konkursach poezji religijnej organizowanych przez bielski KIK. W jednym z nich zajęła III miejsce za recytację swych utworów. W swym dorobku posiada wiele wierszy o tematyce religijnej, z których „Powitanie” ukazało się w „konkursie peregrynacyjnym”.

Przebywając na kuracji w poblatańskim uzdrowisku – Marysia – nie zostawiła swej poetyckiej muzy w domowych pieleszach, rezultatem tego stanu rzeczy jest wiersz pt. „Zima w Jaworzu”

*Szumi jawor szumi, zimowa muzyka,  
Przyniosła w te strony starego przybysza.  
Szumi jawor szumi, to zimowe granie,  
Nigdy nie zagłuszy Jaworza kochanie.*

*Tu inaczej śnieg błyszczący,  
Wiatr od Białniej wieje,  
Słońce świeci, potok płynie,  
A człowiek mocniej.*

*Leczysz ducha, ciało,  
Skolatane serce,  
Widząc swoich, życziwych,  
i nie trzeba więcej.*

*Tu ścieżki dla zdrowego spacerowania,  
Zakątek błogiego, świętego dumania,  
Widoki na góry i lasy rodzime,  
Oj – drogie nade wszystko strzechy macierzyste.*

I świetnie się składa, że wśród pacjentów „Jaworzańskiego Zdroju” zdarzają się od czasu do czasu, oby często i licznie, artystyczne dusze, które już samą swą obecnością wnoszą promyki kultury, a z nią ozdrowieńczej nadziei, do „świata medycyny”. I dodam na koniec – wiersze Marii Gutan-Bratek bardzo podobały się pacjentom, zwłaszcza ten przytoczony powyżej.

**Franciszek Karol Szpok**

### „Ocalmy naszą rodzimą gwarę od zapomnienia”

## Tatowe spóminki - Mieczysława Peterka „BURSA”

Nie było leko tym chłopcom, kierzi sie po piyrszej wojnie brali do nauki w mieście. Jeździć do szkół nie było czym, bo nie było autobusów, ani też za co. Lepi było tym, co poradzili dojeżdżać cugym do miasta. Ci kierzi mieli grajczary, to im łojcowie płacili w mieście jakisi kwatyr no i jakosi żyli. Na niedziele jeździli do chałpy, a w pyndziątek z tym co im mamulki spakowały do torby na nastympry tydziń jechali spatki. Zdolni ale biydni mieli dróge do nauki cijnżkóm, no bo ani na dojazd, ani na kwatyr łojców nie było stać. Moc sie takich marnowało przy cijnżki robocie w polu. Ponikierzi jeszcze przy tym byli kómornikami. Ło takich biydokach zaczęli myśleć profesory i ksiyndze. Myśleli, myśleli ażę wymyślili. Na końcu miasta, w wielki chałpie był znany wyszykim „przibytek”, taki co to wiadomo, moc łostudy i gańby niesie. Staro rajfura kiero nim rzóndziła, robiła na tym kupe piniyndzy. Trzeja to było jakosi z miasta wykurzić. Ale jako to zrobić? Przez policyje sie nie dało, bo to wszystko robili po cichu. Jedyno dróga, kiero sie zdala dobro, to było

kupiyni całej chałpy i wykurzyni tej rajfury razem z tym interesym. Farorz, kiery był we szkolach katechetóm, zebroł ludzi i zaczęli zbierać pinióndze łod rozmaitych bogatych i tych co sie chcieli też przyczynić. Do tego dołożyła sie też gmina.

W czasie, jak już wiedzieli, że pinióndze nabziyrająóm zaczęli z właścicielkóm godać, coby im te chałpe sprzedała.

Dłógo jóm z tóm sprawóm nachodzili. Policyjji zaś prawili, coby tam czynsto zachodzila i kontrolowała czy sie tam nie schodzóm jaki łachudry abo insze złodziejce.

Jak jim już tak dobrze dopieklí, to właścicielka chałpe sprzedała, a ty jei frele też sie kansi wykłudzili. Pustóm chałpe za zebrane pinióndze wyrzuchtowali, zrobili izby, kuchyń, umywalnie, świetlice, przyjyli robotników, portyjera i łotworzili burse.

Była to bursa dło biydnych chłopców. Łojcowie mieli teraz z głowy miastowy kwatyr i wikt.

Wszystko to chłopcy dostowali w tej bursie za niewielki pinióndze. Kiery zaś był bardzo biydny a dobrze sie uczył to i nic nie płacił. Móg w mieście sztydurować za darmo. Wszyjcy byli bardzo radzi, a już nejbarzi farorz, bo skasował w mieście łostude, a biydnym szkolorzóm dól darmowóm chałpe na czas nauki.

Moc się tym szczycił, a jak się po rokach spotykał ze starymi znómymi, to ło tym rod spóminoł. Był to strasznie zocny farorz. Czynsto w tej bursie z chłopcami przesiadowoł, pómogoł jim w zadaniach, groł śnimi

w rozmaite gry jak mieli wolne godziny. Znołech go dobrze, bo był moim szkolnym katechetom.

Zawdy był uśmiechniony, dobry. Chłapcy mieli go radzi. Dło postrachu jyny małych hóncówótów, dzierzól zawsze w gorści na swoich godzinach wielki klucz łod starych dźwirzri i straszyl, że kiery mu bydzie robił paskude, to mu tym kluczyskim poklupie po pazurach.

## HELGOT

Nie były to dobre czasy. Roboty wiewa nie było, trzeja ji było szanować, jako i dzisio sie już zaczyno. Znaszel sie łodważny chłop co poszel szukać roboty po cysarstwie. Nó i miol szczynści, bo znaszel.

Roboty sie nie boł, stary nie był, siłe miol, co mu kozali to robił. Chnet sie i niejednego nauczył. Ale miol łokropny żywot, bo umiol jyny z dóma po naszymu, a tu austryjoki szwargotały po niemiecku. Kansi cosi tam czasym chycił i spamiyntoł, ale to było jyny tele, coby sie nazywało, że cosi rozumiy. Robił tak pore roków, pinióndze babie do chałpy posyłoł abo i sóm prziwioł jak robote zmiynioł, abo miol pore dni łorlapu. I tak szło niezgorzi.

Chłop uczyl sie przy tymu niemieckiego. Jako godoł to godoł, ale miol sie za łobeznanego. Kiesi przijechoł do chałpy do baby i dziecek. Pinióndze doł, koždymu cosi prziwioł ale i sobie pore grajcarów niechoł w kapsie, coby sie spotkać z inszymi wyrobnikami w gospodzie no i porzondzić ło tym świecie. W niedziele po kościele sie wszyscy chłopci kludzili do gospody, - łón też poszel. Siod za stołym, kozoł gospodzkimu ćwiertkę postawić - siedzóm i pogadujóm.

Na jednym sie to ni mógło skóńczyć, bo každy co już wypil też był hónorny i nastympnom ćwiertkę kazowoł. Naroz sie jednemu przy tym godaniu fest kichło. Nasz wandrus, że już miol pod myckóm chcioł pokozac jako sie umiy zachowac po niemiecku i powiedziol kichajóncymu „Helf Got” (Boże pó móż), a po naszymu „na zdrowi”. Tyn zaś co kichnył a po niemiecku nie umiol łokropnie sie znerwowoł, że mu przigaduje abo i przeżywo, łodwrzasnył:

Gdo helgot? Jo helgot? Tyś je helgot! Twoja baba helgocica, twoji dziecka helgociynta. Jeszcze pomyśloł że może śniego robi błozna i prasnył piynścióm w stól aże szkło podskoczyło. Wziył czopke, prasnył dwiyrzami i poszel z gospody. Tak to wycie blisko było do zwady skyrs używano inszej mowy. Ni tak jako dzisio, co to w telewizyji pokazujóm, worce jyny lygnyc, łoczy prziwirzić, jakómsi elektryke dać do uszy a za tydzijn wiysz tele co downi za rok nauki we świecie abo we szkole.

## Przeciw bezrobociu

Trzydzieści lat temu w miejscu ustroniańskiej parafii Dobrego Pasterza były pola i łąki. Pierwsza kaplica powstała w stodole. Dziej parafia oprócz działalności duszpasterskiej znana jest na całym Śląsku Cieszyńskim z pomocy bezdomnym i bezrobotnym oraz z powołanej do realizacji tych celów Fundacji Dobrego Pasterza. Założycielem fundacji i organizatorem pomocy bezdomnym i bezrobotnym jest ks. Alojzy Wencepel.

– W Ustroniu Polanie mamy dom dla bezdomnych mężczyzn, a w Wiśle Małej koło Pszczyny dom dla bezdomnych matek z dziećmi. Przychodzą ludzie z różnych stron. Najczęściej z naszej diecezji, ale są tu ludzie z całej Polski - z Gdańska, ze Szczecina, Bielska, Czechowic, Jasienicy. Bezdomnemu trzeba dać wszystko. Począwszy od dowodu osobistego, ubrania, jedzenia... po prostu wszystko. Jakby się człowiek u nas na nowo musiał urodzić. Chcemy im nie tylko przywrócić status społeczny – bo jeśli on nie ma dowodu to go nie ma w sensie prawnym – trzeba udowodnić społeczeństwu, że ten człowiek istnieje, potem dopiero mu pomagamy wrócić do społeczeństwa. - mówi ks. Alojzy Wencepel.

Obecnie z księdzem Wenceplem mieszka ponad 30 mężczyzn. Żyją i pracują razem. Stróżują, pomagają w gospodarstwie, latem pracują w polu. W Wiśle Małej znalazły schronienie samotne matki z dziećmi. W Wiśle Wielkiej powiat pszczyński przekazał fundacji trzykondygnacyjny budynek w stanie surowym z przeznaczeniem na dom dla osób niepełnosprawnych. – Miał tam być ośrodek zdrowia, ale budynek jest zdewastowany. Powiat przekazał go za 621 zł, czyli 0,1% wartości księgowej. Musimy wykonać dokumentację i kosztorys, trzeba nam na remont kilkaset tysięcy złotych, pracy mamy na kilka lat. Szukamy pomocy stowarzyszeń i organizacji z Niemiec – mówi pani Alfreda Szkudlarek, która przyjechała do Ustronia dwadzieścia pięć lat temu do sanatorium. Powraca tu do dziś, pomagając fundacji jako jedna z wolontariuszek.

Trzy miesiące temu fundacja otrzymała od Skarbu Państwa 12-pokojowy dom z ogrodem w Ustroniu Skalite. Powstanie tam drugi dom dla bezdomnych matek z dziećmi. Okazało się niestety, że budynek wymaga znacznie poważniejszego remontu niż się na początku spodziewano – trzeba wymienić cały dziurawy dach, a z tym wiąże się konieczność wykonania kosztownego projektu architektonicznego.

## Pomoc bezdomnym

Celem organizatorów fundacji jest przywrócenie osób bezdomnych społeczeństwu. Nie jest to więc typowa pomoc socjalna, polegająca na rozdawnictwie ubrań czy zasiłków. - Próbujemy pomóc bezdomnym wrócić do normalności. Na początku chcemy, żeby na ten swój chleb przynajmniej próbowali coś zrobić własnymi rękami, a przez to odzyskali swoją godność i mogli przeżyć sensownie życie. Nasz dom traktujemy jako centrum wychodzenia z bezdomności. To nie jest dom na wieki, tu osoba, która popadła w tarapaty ma się otrząsnąć, a potem iść na swoje. Mamy 15 hektarów pola przy parafii. Bezdomnym staramy się zorganizować czas, żeby trochę pracowali: stróżowali, troszczyli się o zwierzęta, pracowali w polu, gdy są żniwa, czy sianokosy. Oprócz tego załatwiamy dla nich leczenie, szpitale, renty, zapomogi od różnych instytucji. Wszystko po to, aby mogli wrócić do normalności. Wielu wróciło i poszło na swoje. Zorganizowaliśmy tu na parafii ostatnio dwa kursy – kurs zawodu ślusarz-hydraulik i malarz-tylnkarz. Dwóch mężczyzn posłałem na kurs zawodu palacz-kotłowy. Na pierwszym kursie papieru państwowe uzyskało 9 mieszkańców naszego domu, na drugim 14. Palacze są tu na stałe i pracują, obsługując cały budynek.- mówi ks. Wencepel.

## Sztab antykrzysowy dla Podbeskidzia

Najnowszą inicjatywą ks. Wencepla było powołanie przy parafii sztabu kryzysowego, którego celem jest przeciwdziałanie klęsce bezrobocia. Proboszcz zapowiedział jego powstanie w Boże Narodzenie 2000 r. Sztab powstał 5 stycznia 2001 r. i działa do dzisiaj. Do tej pory dzięki jego pomocy dostały pracę 44 osoby. Zapisaly się dotąd kolejne 354 osoby. Biuro dla bezrobotnych obsługują wolontariusze. - Z bezrobotnymi spotykamy się regularnie. Przychodzą tu burmistrzowie, posłowie i starostowie. Organizujemy też spotkania bezrobotnych z pracodawcami. Takie spotkanie było ostatnio we wtorek. Tu się zgłaszają zarówno bezrobotni jak i pracodawcy szukać kandydatów do swoich zakładów. W naszym zeszycie piszemy z jednej strony oferty pracy, z drugiej bezrobotnych. Prosimy także bezrobotnych do naszego biura, aby szukali pracy dla innych. Jak szukają dla innych to znajdują też dla siebie. Mam kilka takich wspaniałych przykładów. Była tu np. wolontariuszka, która tu nawet mieszkała - w zeszłym roku od stycznia do czerwca... i pan Bo-

żek, właściciel Ustronianki zatrudnił ją jako osobistą sekretarkę. Tak się tu dokształciła, że pracuje dziś w wytwórni zatrudniającej 900 osób. To jest potężna firma i ona u nas zdobyła szlify. To jest zachętą dla innych, którzy tu przyszli szukać pracy, aby się tu wykazać. Jest ogrom pracy. Trzeba walczyć i o bezdomnych i o bezrobotnych. – mówi. Najtrudniej jest zdobyć pieniądze na działalność. Trochę dają ofiarodawcy, trochę ludzie dobrej woli. Tylko część dochodów pochodzi z własnego gospodarstwa.

Bezdomni mieszkają u nas różnie – mieliśmy jedną kobietę, która była tu 7 lat, teraz jednego pana, który jest 6. Nie jest to dobrze, że on jest za długo, bo on tu nie ma być na zawsze, na wieki, on ma wyjść z bezdomności, na swoje. Ciężko mu jest, inny bezdomny jest niepełnosprawny i nie ma dokąd iść. Nikt go nie weźmie. Jednemu wywalczyliśmy w Wilamowicach pobyt w domu starców, no to mu napisali decyzję - czekać do 5 lat. To najczęściej taki staruszek umrze zanim się doczeka. – dodaje.

Każdy, kto przychodzi do biura ma możliwość, aby sobie pomóc, zdobywając przy okazji doświadczenie w pracy dla innych

- nawiązuje kontakty z różnymi instytucjami, z gminami, parafiami. Fundacja Dobrego Pasterza współpracuje ze wszystkimi ludźmi dobrej woli. Potrzebującym zwraca koszty dojazdów – każdemu po 10 zł za bilet, bo często bezrobotni chcą, ale nie mają za co przyjechać do Ustronia. Brakuje im zupełnie środków do życia, bo jest taka bieda. - Nie ma, o czym mówić, robotę trzeba ludziom znaleźć – mówi jeden z wolontariuszy, również bezrobotny.

#### Sztab Kryzysowy

ds. Walki z Bezrobociem Parafia Dobrego Pasterza  
w Ustroniu Polanie Tel. 8543680,  
spotkania w każdy I poniedziałek miesiąca

Dariusz Klajmon

### PRZYSŁOWIA LUDOWE NA CZERWIEC

Czerwiec na maju się wzoruje  
jego pogody chętnie naśladowuje

Po świętych Pawle i Piotrze  
ściągnij kozuch kumotrze..

Gdy w Medarda deszcz szeleści,  
będzie lato dni czterdzieści.

Przygotowały - A. i B. Szpok.

### Do wynajęcia mieszkanie w centrum JAWORZA

o powierzchni 156 m<sup>2</sup>

(całe piętro w byłej aptece)

Wiadomość tel. 012 431 0053

### FHU „MAB” Jaworze Antoni Barut

Poleca swoje usługi w zakresie:

- brukarstwa
  - zabudowy skarp
  - budowy i remontu przyłączy
  - kanalizacyjnych, drenaży
  - przepustów drogowych
  - wykopów ławic fundamentowych
  - przyłączy instalacyjnych - woda, prąd
- Prace ziemne wykonuje minikoparką  
Tel. 0604 140 866, Tel. 817 20 55



### WEGA SP Z O.O.

Jasienica, ul. Cieszyńska 493, Tel. 815 - 21 - 34  
Pn-Pt 7.00 - 17.00, So. 7.00 - 13.00

Magazyny na terenie Spółdzielni „SAMOPOMOC” w JASIENICY

OFERUJEMY DO SPRZEDAŻY: SKUP ŻŁOMU ŻELAZA  
I METALI KOLOROWYCH  
- opał SKUP MAKULATURY MIĘKKIEJ  
- drewno kominkowe I TWORZYW SZTUCZNYCH  
- materiały budowlane WYPOŻYCZALNIA ELEKTRONARZĘDZI  
- farby, lakiery, silikony, pędzle ZAPRASZAMY

### SPRZEDAŻ I PRZERÓBKI

Koldry wełniane, pierzyny, koce  
– wyroby gotowe i szycie.

Przeróbki pierzyn i puchu

Gręplowanie i pranie wełny

**Genowefa Galińska**

■ solidnie ■ tanio

Świętoszówka, ul. Ogrodowa 59  
Tel. (033) 815 29 87



Od nr 128 „Echa Jaworza” uruchomiliśmy bezpłatną rubrykę  
„Szukam pracy”, „Dam pracę”, „Nieodpłatnie oddam...(rzeczy)”.

Zainteresowanych zapraszamy. Ilość drukowanych reklam ograniczona.

Redakcja

### UWAGA! REKLAMODAWCY

Ogłoszenia reklamowe na dany miesiąc przyjmowane są do jego  
drugiego wtorku w sekretariacie Urzędu Gminy w Jaworzu.

**CENY REKLAM:** Segment 9,2 x 4 cm 22 zł  
Ogłoszenie drobne 0,60 zł za słowo

### ZAKŁAD POGRZEBOWY – KUKLA - STEKLA

poleca:

- autokarawan
- trumny, urny
- chłodnię, kremację zwłok
- wleńce, wiazanki
- przewóz zwłok (cały kraj)
- kredytowanie usług (bezprowcentowe)

KUKLA – tel. 817 32 02, 0606 311 139  
Jaworze, ul. Nadbrzeżna 74

STEKLA  
tel. 817 22 00

### REDAGUJE ZESPÓŁ W SKŁADZIE:

Redaktor naczelny – Franciszek Karol Szpok

Redaktorzy – Roman Rucki, Dariusz Klajmon, Wojciech Sabo

Zdjęcia – Piotr Krzemień

Zdzisław Konecki – skład, Małgorzata Barut – kolportaż

Adres Redakcji: Urząd Gminy w Jaworzu, ul. Zdrojowa 82

43-384 Jaworze, tel. 817 21 95 lub 817 28 13

fax 817 28 71, telex 35 405

Druk: Drukarnia „TIMES”, Bielsko-Biała, ul. Krakusa 17, tel. 818 45 48

Redakcja nie zwraca nadsyłanych tekstów  
oraz zastrzega sobie prawo skracania i opracowania redakcyjnego.

**GAZETA UKAZUJE SIĘ POD KONIEC KAŻDEGO MIESIĄCA**

# Jaworzański sport w fotografii

Fot. Piotr Krzemień

Emocje  
pilki  
nożnej



W przedszkolu  
nr 1



Pokaz  
karate

W przedszkolu  
nr 2



Peleton  
Rajdu  
Rodzinnego



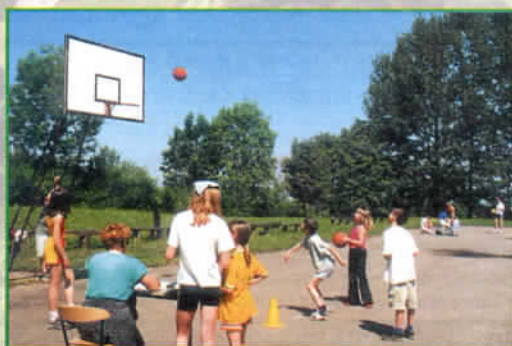
Bieg  
przelajowy  
dzieci



Czemu  
II miejsce?

Zwycięcy  
↓

Zawody  
łucznicze



Pilka  
źmierza  
do kosza

Ostatnie  
metry  
→

